

FAUST

Opéra en cinq Actes

DE

Jules BARBIER et Michel CARRÉ

Musique de

CH. GOUNOD

Partition Chant et Piano
Transcrite par LÉO DELIBES

Paris, CHOUDENS, Editeur
30, Boulevard des Capucines, 30
Tous droits de reproduction et de traduction réservés

Belgique V^{ve} MURAILLE

imp. Thurel Fery

FAUST

4^e EDITION avec les Recitatifs ajoutés par L'AUTEUR

— (Revisés au Piano par ÉMILE PÉRIER) —

THEATRE LYRIQUE

M^l BARBOT
— BALANQUE
— REYNALD
— CIBOT
M^{lles} CARVALHO
— FAIVRE
— DUCLOS

Mars 1859

Direction de M^l LEON CARVALHO
Ch. de la Trinité, N. 106-108
(324 Bopréfontaines)

Le Docteur Faust Ténor
Méphistophélès Baryton-Basse
Valentin Baryton
Wagner Baryton
Marguerite Soprano
Siebel Soprano
Marthe Mezzo-Soprano

Paris, CHOUDENS, Editeur.

ACADEMIE IMP. DE MUSIQUE

M^l COLIN
— FAURE
— DEVOYOD
— GASPARD
M^{lles} NILSSON
— MAUDUIT
— DESRODES

Mars 1869

Direction de M^l ÉMILE PÉRIER
Ch. d'Orchestre, Georges-Poey

CATALOGUE DES MORCEAUX.

		Page
INTRODUCTION		1
Acte I.		
1	SCÈNE DE CHŒUR Bientôt un vain personnage (Faust)	1
2	DUO Mais ce Dieu, par quel droit pour moi ? (Faust, Méphistophélès)	1
Acte II.		
3	KERMESSE Air ou Libre (Wagner, Chœur)	29
4	SCÈNE, RÉCITATIF et STROPHES Ô sainte médecine (Siebel, Valentin, Méphistophélès, Wagner, Chœur)	37
5	SCÈNE DE CHŒUR Merce de ta chanson (Siebel, Faust, Valentin, Méphistophélès, Wagner, Chœur)	56
6	VALE DE CHŒUR Ainsi que la brise légère (Marguerite, Siebel, Faust, Méphistophélès, Chœur)	68
Acte III.		
7	COUPLIETS Fêtes-là mes amies (Siebel)	89
8	CANTINE Quel trouble incurable me punit (Faust)	98
9	SCÈNE d'AIR DES BÉLOUX L'yaudais bien savoir (Marguerite)	104
10	SCÈNE de QUATRIOR DU JARDIN Seigneur Dieu que vous-je ? (Marguerite, Marthe, Faust, Méphistophélès)	118
11	DUO Il se fut ord, ô Dieu ! (Marguerite, Faust, Méphistophélès)	138
Acte IV.		
	ENTR'ACTE et RÉCITATIF Elles ne sont plus là (Marguerite, Chœur)	153
12	SCÈNE (<i>Marguerite au ruisseau</i>) Elles se couchent, ah! cruelles ! (Marguerite)	158
13	SCÈNE DE L'ÉGLISE Seigneur, d'orgueil permittes (Marguerite, Méphistophélès, Chœur)	167
14	CHŒUR DES SOLDATS Répétons les armes (Siebel, Valentin, Chœur)	179
15	SCÈNE DE SÉRÉNADÉ Qu'ont-ils de vous, amour ! (Faust, Méphistophélès)	197
16	TRIO DE DIEU Qu'avez-vous, messieurs ? (Faust, Valentin, Méphistophélès)	203
17	MORT DE VALENTIN Partez, mes amis (Marguerite, Siebel, Marthe, Valentin, Chœur)	212
Acte V.		
18	LA NUIT DE WALPURGIS Dans les tourterelles (Faust, Méphistophélès, Chœur)	223
19	SCÈNE DE LA PRISON (<i>Terzina</i>) Au-Peu ! (Marguerite, Faust, Méphistophélès)	244

INTRODUCTION.

Adagio molto.

PIANO

ff *pp*

rit. *a Tempo.*

pp *ff* *pp*

rit. *p*

p *pp* *ff* *p*

cresc. *fp* *cresc.* *fp* *cresc.* *f* *dim.* *pp*

And! (♩ = 54)

p

do - mol - to.

Ped ☆

Ped. ☆ Ped ☆ Ped ☆ Ped. ☆

ff *dim.*

p. *Harp.* *rit.*

Tempo. *espress.* *p*

First system of musical notation. The right hand features a melodic line with slurs and a fermata. The left hand plays a dense texture of triplets. A dynamic marking of *p* is present in the third measure.

Second system of musical notation. The right hand continues with slurred notes. The left hand features a prominent triplet pattern. A dynamic marking of *cresc.* is placed above the left hand in the second measure.

Third system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand continues with triplets. Dynamic markings include *cresc.* in the first measure, *dim.* in the second, and *cresc.* in the third.

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand features triplets. A dynamic marking of *rit.* is placed above the right hand in the third measure.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand features triplets and rests. A dynamic marking of *a tempo.* is placed above the right hand in the first measure. Pedal markings (*Ped.*) are present below the left hand in each measure.

Sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand features triplets and rests. A dynamic marking of *Largo.* is placed above the right hand in the second measure. Pedal markings (*Ped.*) are present below the left hand in each measure.

Acte I.

SCÈNE ET CHŒUR.

N^o 1.

Moderato. (♩ = 69)

EAUST.

SOPRANI.

TÉNORS.

CHŒUR.

BASSES.

PIANO.

Moderato.

scen -

- do.

(LEVER DU RIDEAU)

cresc.

dim.

p

cresc.

dim.

p

pp

FAUST.

Rien!

En vain j'inter. roge, en mon ardente veil. le, La na-

Musical notation for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a prominent bass line with sustained notes and dynamic markings like *fp*.

-tute et le Créa - teur: Pas une voix ne glisse à mon o - reil. le Un mot conso. la -

Musical notation for the second system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part continues with sustained chords and dynamic markings like *fp* and *dim.*

Un pen. retenu.

-teur!
Un pen.,
retenu.

J'ai lan - gui, triste et soli - taire, J'ai lan - gui, triste et soli -

Musical notation for the third system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a more active accompaniment with dynamic markings like *pp* and *esce.*

-taire, Sans pouvoir bri - ser le lien Qui m'at - tache encore à la terre!

Musical notation for the fourth system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a more active accompaniment with dynamic markings like *dim.* and *p*.

Je ne vois rien!

je ne sais rien!..

rien!

rien!

Musical notation for the fifth system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a more active accompaniment with dynamic markings like *f*, *dim.*, *p*, and *pp*.

Allegretto (♩ = 84)

pp

Andante.
FAUST.

Le ciel pâlit, devant l'aube nouvelle La sombre nuit s'évanouit.

pp

avec désespoir.

il... Encore un jour! encore un jour qui lui!.. Ô

cresc. fp fp dim. p

Allegro.

mort! quand viendras-tu m'a briser sous ton ai - le?

Eh bien! puisque la mort me fuit, Pourquoi n'irais-je

pas vers elle?

Andante maestoso.

Sa-lut! — ô mon dernier ma-

Un peu plus vite.

-tin! Sa-lut! ô mon dernier ma-tin! Jar-ri - ve sans ter-

f dim. *p* *Un peu plus vite.*

r. -rêur Au - ter - me du vo - ya - ge; Et je suis, avec ce bren-

-va - ge. Le seul maître de mon des - tin! Je suis je suis a - vec ce bren-

-va - ge. Le seul mai - tre de mon des - tin!

Soprani. Allegretto. (♩ = 84)

(dans l'ouïssie)

dim.

f Ah!

Allegretto. *dim.* *p*

p Pa - ressen - se fil & le Qui sommeille en - cor!

pp

Dé - ja le - jour bril - le Sous son manteau d'or: Dé -

- ja foi - seau dian - te Ses fol - les chan - sons: Lau - be ca - res

- san - te Sou - rit aux moissons: Le ruisseau marmu - re.

La fleur s'ouvre au jour. Ton - te la - na - tu - re S'éc - veille à - fa -

- mour! Ton - te la - na - tu - re S'éc - veille à l'a - mour!

FAUST

Vains échos de la joie hu maine, Pas sez, pas

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a soprano clef with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The piano accompaniment is written in a grand staff with a treble and bass clef, also in two sharps. The lyrics are: "Vains échos de la joie hu maine, Pas sez, pas".

sez, vo tre chemin! Pas sez, pas

pp *ppp*

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics: "sez, vo tre chemin! Pas sez, pas". The piano accompaniment includes dynamic markings *pp* and *ppp*. The system concludes with a double bar line and a common time signature 'C'.

Andante.

sez, O coupe des a ienx, qui tant de fois fus

Andante. f *fp*

The third system is marked *Andante.* and features a vocal line with the lyrics: "sez, O coupe des a ienx, qui tant de fois fus". The piano accompaniment is marked *f* and *fp*. The system concludes with a double bar line and a common time signature 'C'.

plei ne. Pour quoi trembles tu dans ua main? Pourquoi

fp *fp* *cresc.*

The fourth system continues the musical score. The vocal line has the lyrics: "plei ne. Pour quoi trembles tu dans ua main? Pourquoi". The piano accompaniment includes dynamic markings *fp*, *fp*, and *cresc.*. The system concludes with a double bar line and a common time signature 'C'.

Allegretto. (♩=84)

trembles tu dans ua main?

Allegretto. *f* *p*

The fifth system is marked *Allegretto.* with a tempo of 84 beats per minute. The vocal line has the lyrics: "trembles tu dans ua main?". The piano accompaniment includes dynamic markings *f* and *p*. The system concludes with a double bar line and a common time signature 'C'.

CHŒUR.

Ténors. *p*
 Aux champs l'au-ro-re nous rap - pel - le. — On voit à peine l'hi-ron - del -

Basses. *p*
 Aux champs l'au-ro-re nous rap - pel - le. — On voit à peine l'hi-ron - del -

T.
 - le, — Qui vole et plonge d'un coup d'ai - le — Dans la profon-deur du ciel

B.
 - le, — Qui vole et plonge d'un coup d'ai - le — Dans la profon-deur du ciel

T.
 bleu! — Le temps est beau! — la ter-re est bel - le! — Aux champs l'au-

B.
 bleu! — Le temps est beau! — la ter-re est bel - le! — Aux champs l'au-

p

T.
 - ro-re nous rappel - le, — Le temps est beau, — la ter-re est bel - le!

B.
 - ro-re nous rappel - le, — Le temps est beau, — la ter-re est bel - le!

Tenor and Bass staves with lyrics: *Bé - ni soit Dieu! Bé - ni soit Dieu!*
 Piano accompaniment for the first system.

FALST.
 Soprano staff with lyrics: *Dieu!*
 Tenor and Bass staves with lyrics: *Bé - ni soit Dieu! Bé - ni soit Dieu!*
 Piano accompaniment for the second system.

Adagio.
 Tenor and Bass staves with lyrics: *ni soit Dieu! ni soit Dieu!*
 Piano accompaniment for the third system, including a **pp** section.

DUO

N° 2

Allegro agitato. (♩ 120)

Récit.

FAUST.

Mais ce Dieu, — que peut-il pour

MEPHISTOPHÉLÈS.

Allegro agitato.

PIANO.

ff

ff

F. moi?... Me rendra-t-il l'a - mour, — la jeu - nesse — et la

And^{te} maestoso.

F. foi? Mandi - tes soyez-vous, ô voluptés humaines! Mandites soient les chaînes

And^{te} maestoso

F. Qui me font ramper — i - ci - bas! — Maudit soit — tout ce qui nous leur - re. Vain es.

-poir qui passe avec l'heure, Rêves d'a_mour ou de com_bats: Maudit soit le bon-

fp *fp*

-heur! maudi_tes, la sci_ en_ ve, La pri_ ère et la foi! Maudi_ te sois-

fp *f*

tu_ pati_ en_ ce! A moi, Satan! à moi!

f *ff*

Moderato. (♩ = 80) MÉPHIS.

Moderato. 8-8, Me voici! Don vient ta sur-

mf *im.* *p*

-pit- s? Ne suis-je pas mis à ta guise? L'épée au cô-

Andante.

p *p* *Un peu animé.*

M.
 -té, la plume au chapeau, Le carrel le pleine, un riche manteau sur l'é-

M.
 -pau-le; en somme. Un vrai gentil-hom-

crese. *f* *suivrez.*

M.
 -me! Un peu retenu. Eh bien! docteur, que me veux

p *p*

M.
 tu? Voyons; par le! Te fais-je peur? Non. Un peu plus vite.

crese. *f* *p* *f* *p*

FAUST.

MÉPHIS FAUST.

Don-tes-tu de ma puis-san-ce? Peut-ê-tre!

Un peu retenu.
MEPHIS

FAUST

a T^o

MEPHIS

Mets-la donc à l'épreu - ve! Va-t-en! Et c'est là ta reconnais-

p Un peu retenu.

san - ce!

Apprends de

moi qu'avec Sa - tan

l'on en doit n - ser d'au - tre

sorte. Et qu'il n'était pas besoin De l'appeler de si loin Pour le mettre en -

suite à la por - te!

Allegro

Et que peut-

FAUST

colla voce.

F. *-lu pour moi?*
 MÉPHIS. *Moderato.*

M. *Tout... tout... mais dis-moi d'abord Ce que tu*

Moderato.

p

F. *Que ferai-je de la richesse?*

M. *veux; animez un peu. est - ce de l'or? Bon, je*

p

p

F. *Plus —*

M. *vois où le bât te bles - se! Tu veux la gloi - re?*

f

cresc.

F. *— encor! Non! je veux un tré-*

M. *La puis - san - ce?*

ff

F. *Allegro ben Moderato* (♩ = 100)

— sor Qui les contient tous! — je veux — la jeu —

F. *Allegro ben Moderato* (♩ = 100)

— nes — sel! — A moi — les plai — sirs, — les

ff *dim.* *p*

jeu — nes maî — tres — ses! A moi — leurs ca — res — ses, A moi — leurs dé —

— sirs! — A moi — l'éner — gi — e Des ins — tructs puissants, —

cresc. *cresc.*

Et la folle or — gi — e Du cour — et des sens! — Ar — don — te jeu —

p *p*

F. nes - se, A moi — tes dé - sirs, — A moi — ton i - vres - se, A

cre - scen - do.

F. moi — tes plai - sirs, — A moi — ton i - vres - se, A moi —

F. *rit.* *Tempo.* MÉPHIS. — tes plai - sirs! — Fort bien! — fort bien! — fort

colla voce. *Tempo, p*

M. bien! — fort bien! Je puis con - ten - ter — ton — ca - pri - cédez un peu.

p

M. — ce, Je puis con - ten - ter — ton — ca - pri - ce.

poco rit. *Tempo.* *poco rit.* *f*

PAULST.

Et — que te donne — rai — — je en re — tour?

*p**pp*

MEPHIS.

pp

Pres — que rien: pres — que rien: |

Maestoso.**Maestoso.**

— ci, — je suis à ton servi — — ce, Mais là —

*f**p*

FRÉST.

Là-bas?.

— bas, — tu se — ras au — mien! — — Là —

*animez.**p*

All^o moderato.

M. *-bas! al - lons, si - gne,*

All^o moderato.

f *cre - sen - do.*

M. *Eh quoi! ta main tremble! Que faut-il pour te déci - der?*

f *ff* *ff*

Moderato.

M. *La jeun - se s'ap - pel - le;*

Moderato.

ff

Andante. (♩ = 54)

(Apparition de Marguerite au Rouet)

M. *Ô - se la regar - der!*

Andante.

f *dim.* *pp*

Ped ☆ Ped ☆ P. l ☆

FAUST.

O merveil - le!

a Tempo.

pp una corda.

Ped. *

Ped.

MÉPHIS.

Eh bien!...

marcato il canto.

que t'en sem - ble?

FAUST.

Don - ne!

Allons donc!..

This musical score is arranged in five systems. Each system consists of vocal lines and piano accompaniment. The first system features Faust's vocal line with lyrics 'O merveille!' and piano accompaniment with a 'pedal' effect. The second system features Méphis's vocal line with lyrics 'Eh bien!...' and piano accompaniment marked 'marcato il canto.'. The third system continues Méphis's vocal line with lyrics 'que t'en sem - ble?' and piano accompaniment. The fourth system features Faust's vocal line with lyrics 'Don - ne!' and piano accompaniment. The fifth system continues Faust's vocal line with lyrics 'Allons donc!..' and piano accompaniment. The piano accompaniment throughout includes complex rhythmic patterns, often with arpeggiated chords and sustained notes, and includes 'pedal' markings in the first and fourth systems.

MEPHIS.

Et maintenant, Maî - tre, c'est moi — qui te con -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line for Mephistopheles, starting with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics "Et maintenant, Maî - tre, c'est moi — qui te con -" are written below the notes. The middle staff is the right-hand piano accompaniment, featuring a complex, rhythmic pattern of sixteenth notes with slurs. The bottom staff is the left-hand piano accompaniment, providing harmonic support with chords and moving lines.

- vie A vider cet - te cou - pe, où

The second system continues the musical score. The vocal line (top staff) has the lyrics "- vie A vider cet - te cou - pe, où". The piano accompaniment (middle and bottom staves) maintains the intricate sixteenth-note texture. A "Ped." (pedal) marking is present at the beginning of the system, and a star symbol (☆) is located under the left-hand staff.

fume en bouillonnant Non plus la mort, non plus le poison,

The third system of the score features the vocal line (top staff) with the lyrics "fume en bouillonnant Non plus la mort, non plus le poison,". The piano accompaniment (middle and bottom staves) continues with its characteristic sixteenth-note patterns. A "Ped." marking is present at the start, and a star symbol (☆) is located under the left-hand staff.

mais la vi - e!

The fourth and final system on the page shows the vocal line (top staff) with the lyrics "mais la vi - e!". The piano accompaniment (middle and bottom staves) concludes the piece. A "Ped." marking is present at the end of the system, and a star symbol (☆) is located under the left-hand staff.

FAUST.

à toi!

Ped. ☆ Ped. ☆

à toi,

Ped. ☆ Ped. ☆

à toi, fan - tôme a - do -

Ped. ☆ Ped. ☆

- rable et char - mant!

Ped!

☆ ppp

MÉPHIS.

Je la rever - rai ?

Viens! Sans dou - te,

Allegro ben moderato.

fff *pp* *cre.*

F. Quand? C'est bien! En

M. Anjour d'hui. En rou - te! En

scen. *do.* *f.*

F. rou - te! A moi les plai -

M. rou - te! A

F. sirs, Les jeu - nes maî - tres - ses! A moi leurs ca - res - ses, A

M. toi les plai - sirs, Les jeu - nes maî - tres - ses A toi leurs ca -

F. *moi — leurs dé_sirs! — A moi — l'éner_gi - e — Des instincts puis_sants*

M. *— res — ses — A toi leurs désirs! — A toi — l'éner_gi - e*

F. *— sants, — Et la folle or_gi - e Du cœur — et des sens! — Ar_*

M. *Des instincts puissants. — Et la folle or_gi - e Du cœur et des sens! —*

F. *den - te jeun_ es - se. A moi — ses dé_sirs, — A moi — ton i_vres - se — A*

M. *— A toi la jeun_ es - se. A toi ses dé_sirs — A toi son i_*

f

K. *f* moi — tes plaisirs, — A moi ton i — vres — se A moi — tes plai-

M. — vresse A toi ses plaisirs, A — toi son i — vres — se A toi — ses plai-

f *sempre f* *colla voce.*

a Tempo.

K. — sirs! A moi — ton i — vresse, A moi — tes plaisirs. A

M. — sirs! A — toi son i — vres — se. A — toi — ses plaisirs. A

a Tempo.

f

K. moi ton i — vres — se, A moi.

M. toi son i — vres — se, A toi.

ff

Ped. Ped.

F. *à moi — tes plai — sirs!*

M. *à toi — ses plai — sirs!*

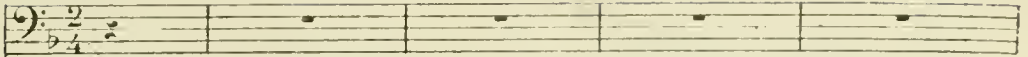
a Tempo.


sempre f

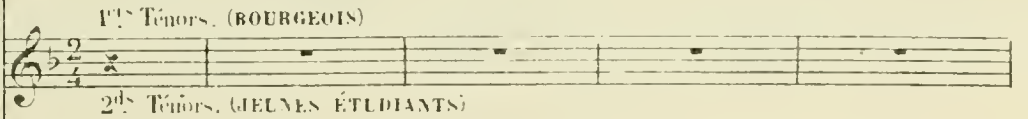
N^o 3.

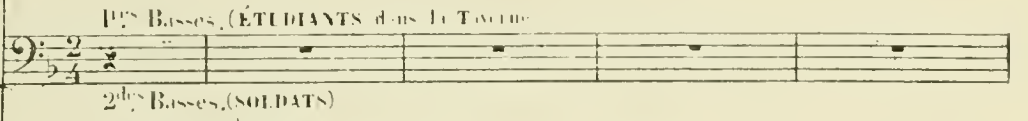
à HERMESSE.

Allegretto. (♩ = 84)

WAGNER. 

SOPRANI.  1^{re} Soprani. (JEUNES FILLES)
2^{es} Soprani. (MATRONES)

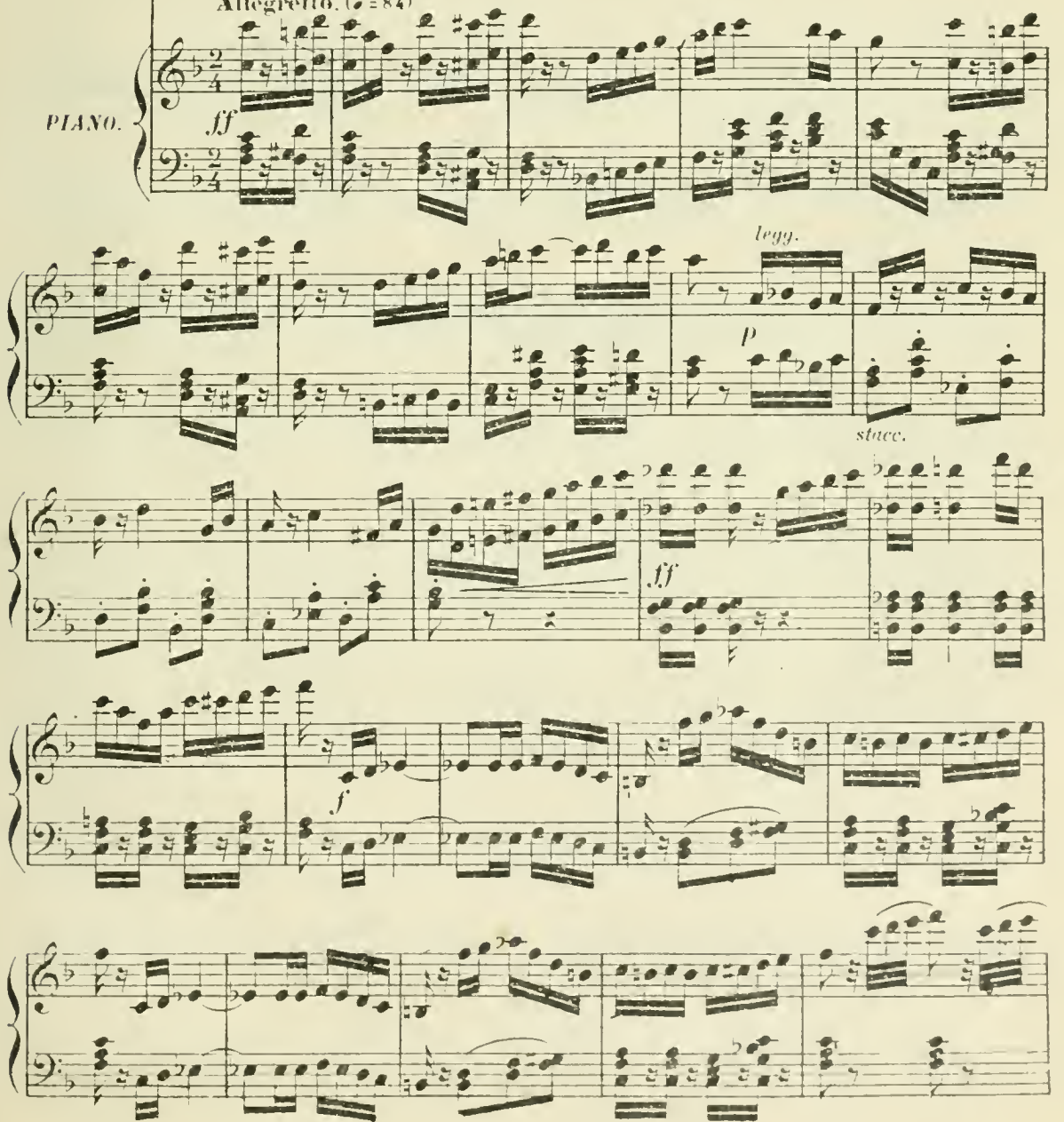
TÉNORS.  1^{re} Ténors. (BOURGEOIS)
2^{es} Ténors. (JEUNES ÉTUDIANTS)

BASSES.  1^{re} Basses. (ÉTUDIANTS dans le Troupeau)
2^{es} Basses. (SOLDATS)

Allegretto. (♩ = 84)

PIANO.

ff



legg.
p
stacc.
ff

Plus Basses. (ETUDIANTS)

f

Vin ou bière. Bière ou vin, Que mon

mf

ver - re Soit plein! Sans ver - go - gne, Coup sur coup, Un i -

WAGNER.

Jeune a - depte Du tonneau Nen ex - cepte Que

- vro - gne — Roit tout!

p

stacc.

Jean! Que ta - gloi - re, Tes a - mours Soient de boi - re Top -

W. *1^{res} Basses. (ÉTUDIANTS)*

1^{res} Basses. (ÉTUDIANTS)

Jeu - re a - depte Da tonneau. N'en ex - cepte Que l'eau! Que ta

1^{res} Basses. (ÉTUDIANTS)

gloi - re, Tes a - mours, Soient de - voi - re Toujours! —

f *p*

2^{des} Basses. (SOLDATS)

f

Fil - les ou forte - res - ses, C'est tout

f *p*

2^{des} Basses. (SOLDATS)

un, morbleu! Vie - ux burgs, jeu - nes maîtresses Sont pour nous un jeu!

ff *f* *p* *ff*

B. *p*
 Ce - lui qui sait — s'y prendre, Sans trop de fa - con,
 Les o - blige à — se rendre En pa - yant ran - çon! — En pa - yant ran -

B. *p*
 Les o - blige à — se rendre En pa - yant ran - çon! — En pa - yant ran -

B. *p*
 - çon! —

pp Tenors. (BOURGEOIS)
 Aux jours de di - manche et de fé - te, J'aime à parler guerre et combats;
pp

T
 l'un dis que les pen-ples là-bas Se cas-sent la-tè-te.

The first system of the musical score consists of a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clefs). The vocal line begins with the lyrics 'l'un dis que les pen-ples là-bas' and continues with 'Se cas-sent la-tè-te.' The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more complex bass line in the left hand.

T
 Je vais m'asseoir sur les coteaux Qui sont voisins de la ri-vière.

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics 'Je vais m'asseoir sur les coteaux' and 'Qui sont voisins de la ri-vière.' The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern, with some dynamic markings like 'ff' and 'f' visible.

T
 Et je vois pas-ser les bateaux En vi-dant mon ver-re!

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics 'Et je vois pas-ser les bateaux' and 'En vi-dant mon ver-re!' The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic accompaniment.

T
 Je vais m'asseoir sur les coteaux Qui sont voisins de la ri-vière.

The fourth system of the musical score repeats the vocal line and piano accompaniment from the second system. The vocal line has the lyrics 'Je vais m'asseoir sur les coteaux' and 'Qui sont voisins de la ri-vière.' The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic accompaniment.

T
 Et je vois pas-ser les bateaux En vi-dant mon ver-re!

The fifth system of the musical score repeats the vocal line and piano accompaniment from the third system. The vocal line has the lyrics 'Et je vois pas-ser les bateaux' and 'En vi-dant mon ver-re!' The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic accompaniment.

1.^{re} Soprani (JEUNES FILLES)

Voyez ces hardis com-

-pè - res Qui viennent là-bas; Ne soyons pas trop se-

-rè - res, Re - tardons le pas, Re - tardons le

pas, Re - tar - dons le pas!

2.^{de} Ténors. (JEUNES ÉTUDIANTS)

Voyez ces mines gaillar - des Et ces airs vain-

T 2

- queurs! Amis, soyons sur nos gar - des? Te - nons bien nos

T 2

cœurs, Te - nons bien nos cœurs, Te - nons bien nos cœurs!

2^{ds} Soprani. (MATRONES)

Voyez après ces Don-zel

137

- les Courir ces messieurs! Nous sommes aussi bien qu'el

137

- les. Si - non beaucoup mieux, Si - non beaucoup mieux. Si - non beau - coup

1^{re} Soprano.

cre

On voudrait plai - re, Mais c'est en vain! _____

mi eux! Vous vou - lez plai - re, On le sait

1^{ers} Ténors.

Al - lons! _____ voi -

2^{ds} Ténors

De cette af - fai - re Voyons la

1^{res} Basses. *p*

Vi - ve le vin! _____ vi - ve le vin! _____

2^{des} Basses. *p*

Vi - ve la guer - re! Vi - ve la

pp

cresc.

scen _____ *do*

On vou - drait plai - re, Mais c'est en vain, oui c'est en

bien! Vous vou - lez plai - re On le sait bien, On le sait

- sin! _____ Al - lons! _____ Al - lons! _____ voi -

- fin! _____ De cette af - fai - re Voyons la

Vi - ve le vin! _____ Vi - ve le vin! Vi - ve le

guer - re! Vi - ve la guer - re! la guer - re! la

scen

do

S
 vin C'est en vain! C'est en vain, en vain, en vain, en vain, en
 bien! Le mot est fin! Le mot est fin! Le mot est

T
 _sin! Vi - dons un ver - re de vin, Vi - dons un ver - re de
 fin. Voyons la fin, Voyons la fin, Voyons la fin, Voyons la

B
 vin! le vin! le
 guer - re! Mé - tier di - vin! Me - tier di -

ff

S
 vain, C'est en vain. C'est en vain, C'est en vain, C'est en vain!

T
 fin Le mot est fin Le mot est fin Le mot est fin Le mot est fin!

B
 vin! Vi - ve le vin!
 _vin! Mé - tier di - vin! Mé - tier di - vin!

De votre co -

Vous vou - lez leur plai - re, Nous le sa - vons bien!

Vi - dons vi -

Vo - yez leur co -

Vin ou - biè - re, Bière ou - vin. Que mon -

Pas de beauté fiè - re, Nous savons leur plai - re, Nous savons leur

- lè - re Nous ne craignons rien!

Soyez sans ver - go - gne Comme ils sont sans

- dons un ver - re de vin!

- lè - re, Voyez leur main - tien!

ver - re Soit - plein Sans ver - go - gne, Coup sur -

plaire En un tour de main! Allons en be - so - gne, Sans peur ni ver -

S Front qui se ren - fro - gne Rou - git, voi - là tout !
 goût ! Il faut être i -

T Ma fem - me - gro - gne Sur tous.
 Leur front se ren - frogne El - les ont du goût !

B coup, Un - i - vro - gne Boit tout ! Jeune a -
 - go - gne, A l'assaut par - tout, A l'assaut par - tout !

p
pp

S Un galant mac - cep - te, Je le prends au
 - nep - te, Je le dis tout haut.

T Ga - geons qu'on mac - cep - te Dès le premier mot

B - dep - te Du ton - neau. N'en ex - cep - te Que
 - de ce grand pré - cep - te Fier sol - dat n'ex - cep - te

p
pp

mot... Certes fou doit croi - re
 Pour se fai - re gloi - re Dé telles a -
 Ton - jours il faut l'en croi - re, l'en croi - re, l'en
 Dès le premier mot
 Feu! Que ta - gloi - re. Tes - a - mours, Soient de
 Femme ni château: Et cou - vert de gloi - re. Chan - te la vie -

A vos beaux dis - cours! Un galant m'ac -
 - mours! Il faut être i - nep - te.
 croi - re!
 Ga - geons qu'on m'ac -
 boi - re Tou - jours! Jeune a - dep - te Du ton -
 - toire Au bruit des tam - bours! de ce grand pré -

S
- cep - te Je le prends au mot!..

T
Je le dis tout haut. Pour se rai - re
Ma - femme

B
- cep - te Des le pre - mier mot! Fille au bras d'i -
- ceau N'en ex - cep - te Que l'eau. Que ta -
- cep - te, Fier sol - dat n'ex - cep - te Femme ni château;

S
Certes l'on doit croi - re A vos beaux dis -
gloi - re De telles a - mours, de telles a -

T
- gro - gue gro - gue sur tout, il faut l'en croi - re. l'en croi - re Tou -
- voi - re, Voi - la mes a - mours, Oui, voi - là, voi - là mes a -

B
gloi - re, Tes a - mours, Soient de boi - re Tou -
Et couvert de gloi - re, Chante la victoi - re Au bruit des tam -

_cours!
 _mours!
 _jours! Vidons un ver - re, un ver - re, un
 _mours!
 _jours! Vin ou biè - re. Bière ou vin, Que mon ver - re Soit
 _bours! Pas de beauté fiè - re. Nous savons leur plai - re. Nous savons leur

ff

De votre co - lè - re. De votre co -
 Vous voulez leur plai - re. Vous voulez leur
 ver - re de vin! Allons, voi - sin! Allons, voi -
 Voyez leur co - lè - re. Voyez leur co -
 plein. Que mon ver - re Soit plein, Que mon ver - re, Que mon
 plaire En un tour de main, Nous savons leur plai - re, Nous savons leur

p

S
_ lè - re, De vo - tre co - le - re Nous ne craignons rien!

plai - re, Vous voulez leur plai - re, Nous le sa - vons bien!

T
- sin! Vidons, vi - dons un ver - re de vin! Vidons un

_ le - re, Voyez leur co - lè - re, Voyez leur main - tien!

B
ver - re, Que mon ver - re Soit toujours plein! Vin ou

plai - re, Nous savons leur plaire En un tour de main! Pas de beau -

cresc. *ff*

S
ver - re, un ver - re, un ver - re de

T
biè - re, bière ou vin, Que mon ver - re Soit plein, Que mon ver - re Soit

B
fiè - re, Nous savons leur plai - re, Nous savons leur plaire En un tour de

8

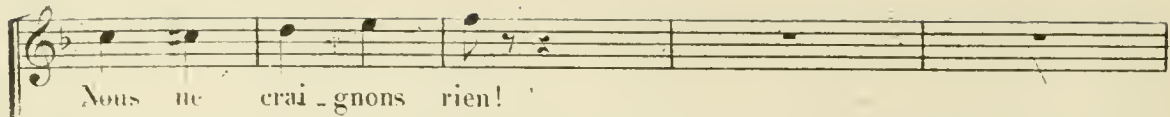
De vo-tre co - lè - re. De vo-tre co - lè - re. De vo-tre co -
 . Vous voulez leur plai - re. Vous voulez leur plai - re. Vous voulez leur
 vin, Allons, voi - sin! allons, voi - sin! Vidons, vi -
 Voyez leur co - lè - re, Voyez leur co - lè - re. Voyez leur co -
 plein. Que mon ver - re, Que mon ver - re, Que mon
 main, Nous savons leur plai - re, Nous savons leur plai - re. Nous savons leur

le - re. Nous ne craignons rien! De vo-tre co -
 plai - re. Nous le sa-avons bien! Vous voulez leur
 „dons un ver - re de vin! Vi - dons un -
 lè - re. Voyez leur main-tien! Vo - yez leur co -
 ver - re Soit toujours plein! Vin ou
 plaire En un tour de main! Nous savons leur


cresc. *ff*

S
- lè - re, Nous - ne craignons rien! De vo - tre co -
plai - re, Nous le sa - vons bien! Vous voulez, vous vou -
T
ver - re, Un - ver - re de vin! Vi - dons, vi -
- lè - re, Vo - yez leur main - tien! Vo - yez, vo -
B
biè - re, Bière ou vin, Que mon ver - re, que mon
plai - re, En un tour de main, Nous savons, nous sa -

S
- lè - re, De vo - tre co - lè - re,
- lez, vous vou - lez leur - plai - re,
T
- dons, vi - dons un - ver - re,
- yez, vo - yez leur co - lè - re,
B
verre, Que mon verre, Que mon ver - re,
- vons Nous sa - vons leur - plai - re,



Nous ne crai_gnons rien!



Nous le sa_vons bien!



Un ver_re de vin!



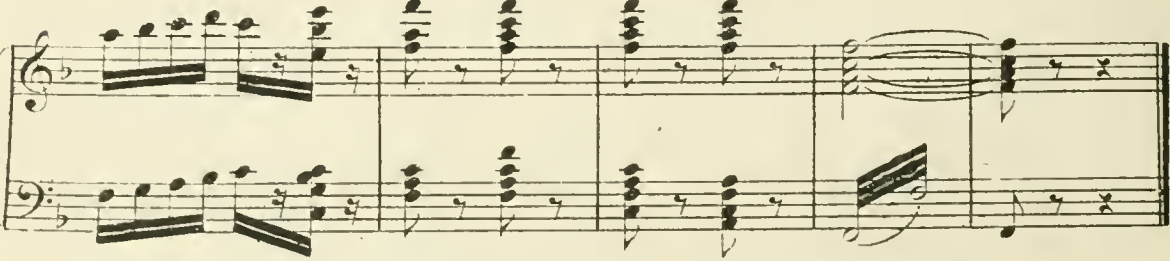

Vo_yez leur main_tien!



Soit_toujours plein!



En_tour de main!



SCÈNE RÉCITATIF et STROPHES.

N° 4.

Moderato. (♩ = 69)

SIEBEL.

VALENTIN.

MÉPHISTOPHÉLÈS.

WAGNER.

TÉNORS.

BASSES.

CHOEUR.

PIANO.

Moderato.

O sainte mé - dail - le

Qui me viens de ma sœur, Au jour de la ba - tail - le. Pour é - carter la

mort, res - te là sur mon cœur!.. Ah! Voici Valentin qui nous cherche sans

WAGNER.

dim.

ff

VALENTIN.

Un dernier coup, messieurs, et mettons nous en rou - te!

doute!

Qu'as-tu

VALENTIN.

done? Quels regrets attristent nos a - dieux? Comme vous, _____ pour long-

-temps, je vais quitter ces lieux! J'y lais - se Margue - ri - te, et,

pour veil - ler sur el - le. Ma mè - re n'est plus là! Plus d'un a - mi fi -

-dè - le. Sau - ra te remplacer à ses cô - tés! Merci! _____ Sur moi tu peux comp-

f SIEREL.

SIEREL.

VALENTIN.

mf

f

p

p

f

mf

CHOEUR

Ténors. ter! Allons, amis!

Basses. *ff* Comptez sur nous aussi!

ff Comptez sur nous aussi!

ff *mf* *p* Allegretto.

point de vaines a-lar-mes!

ce bon

vin ne mêlons pas de lar-mes! Buvois! trin-

f *f*

quons! — Et qu'un joyeux refrain Nous met-te en train, nous met-te en train. — *ff*

CHOEUR

Ténors. Bu-

Basses. *ff* Bu-

Même Mou! Bu-

f *p* *ff*

11

vous! — Trinquons! — Et qu'un joyeux refrain Nous mette en train. nous mette en

vous! — Trinquons! — Et qu'un joyeux refrain Nous mette en train. nous mette en

ff

Moderato.

train!

train!

Moderato.

f *ff*

WAGNER

Un rat plus pol - tron que bra - ve

f *p* *ff*

Et plus laid que beau. Lo - geait au fond d'u - ne ca - ve.

f *p* *ff*

ip

W. Sous un vieux tou - neu... Un chat... Pardon!

All^o

cresc *fp* *ff*

WAGNER. MÉPHIS. Moderato.

Hein! Parmi vous, de grâ - ce. Permet - tez moi de prendre

Moderato.

pp

pl - ce! Que votre a - mi d'abord a - chève - sachan - son! Moi, je vous

WAGNER.

en promets plusieurs de ma fa - çon! U - ne sen - le suf - fit, pourvu qu'elle soit

p

MÉPHIS.

bonne! Je ferai de mon mieux pour n'ennuyer person - ne!

pp

Allegro maestoso. (♩ = 92)

First system of piano introduction. Treble clef, 6/8 time signature. Bass clef, 2/8 time signature. Dynamics: *ff*. The music features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass and sixteenth notes in the treble.

Second system of piano introduction, continuing the rhythmic pattern from the first system.

1^{re} Strophe.

Vocal line for the first strophe, starting with a fermata on the first note.

MÉPHIS Levean d'or est toujours de bout! On en cen - se Sa puis -

2^{de} Strophe.

Vocal line for the second strophe, starting with a fermata on the first note.

Levean d'or est vainqueur des dieux! Dans sa gloi - re Dé - ri -

Piano accompaniment for the strophes. Dynamics: *f* and *p*. The music features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass and sixteenth notes in the treble.

Vocal line continuation, starting with a fermata on the first note.

- san - ce. On en cen - se Sa puis - san -

Vocal line continuation, starting with a fermata on the first note.

- soi - re. Dans sa gloi - re Dé - ri - soi -

Piano accompaniment for the strophes, continuing the rhythmic pattern.

M.
 - ce D'un bout du monde à l'au - tre bout!
 - re Le monstre ab - jeet insulte aux cieux!

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in bass clef with lyrics. The middle staff is a piano accompaniment line in bass clef. The bottom staff is a grand staff with a treble clef and a bass clef, containing piano accompaniment. The music is in a minor key and 3/4 time.

M.
 Pour fê - ter l'in - fâme i - do - le, Rois et
 Il con - temple, ô rage é - tran - ge! A ses

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in bass clef with lyrics. The middle staff is a piano accompaniment line in bass clef. The bottom staff is a grand staff with a treble clef and a bass clef, containing piano accompaniment. The music is in a minor key and 3/4 time. A piano dynamic marking (*pp*) is present in the piano accompaniment.

M.
 peu - ples con - fon - dus, Au bruit som - bre des é -
 pieds le genre hu - main, Se ru - ant, le fer en

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in bass clef with lyrics. The middle staff is a piano accompaniment line in bass clef. The bottom staff is a grand staff with a treble clef and a bass clef, containing piano accompaniment. The music is in a minor key and 3/4 time.

M.
 - cus, Dan - sent u - ne ron - de fol - le,
 main Dans le sang et dans la fan - ge,

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in bass clef with lyrics. The middle staff is a piano accompaniment line in bass clef. The bottom staff is a grand staff with a treble clef and a bass clef, containing piano accompaniment. The music is in a minor key and 3/4 time. A *cresc.* marking is present in the piano accompaniment.

Au - tour de son pié - des - tal,
 Où bril - le far - dent mé - tal.

Au - tour de son pié - des - tal!
 Où bril - le far - dent mé - tal.

Et Sa - tan conduit le bal. ——— conduit le

8

bal. Et Sa - tan conduit le bal. ——— conduit le

8

CHOEUR

M. Et Sa-tan conduit le bal, conduit le bal, conduit le bal, conduit le bal, conduit le bal, conduit le bal, conduit le bal, conduit le bal.

SIEBEL avec les Ténors.

T. Et Sa-tan conduit le bal, conduit le bal, conduit le bal, conduit le bal, conduit le bal, conduit le bal, conduit le bal, conduit le bal.

WAGNER avec les Basses.

B. Et Sa-tan conduit le bal, conduit le bal, conduit le bal, conduit le bal, conduit le bal, conduit le bal, conduit le bal, conduit le bal.

8

M. bal! Et Sa-tan conduit le bal, conduit le bal, conduit le bal, conduit le bal.

T. bal! Et Sa-tan conduit le bal, conduit le bal, conduit le bal, conduit le bal.

B. bal! Et Sa-tan conduit le bal, conduit le bal, conduit le bal, conduit le bal.

8

M. bal conduit le bal! (FIN) Leveau

T. bal conduit le bal

B. bal conduit le bal

(FIN)

2^e Strophe.

Op. 5.

Allegretto. (♩ = 84)

SIEBEL.

FAUST.

VALENTIN.

MÉPHISTOPHÉLÈS.

WAGNER.

TENORS

BASSES.

CHOEUR

Mer - ci de ta chanson!

Mer - ci de ta chanson!

PIANO.

Allegretto.

VALENTIN.

WAGNER.

Singulier person - na - ge! Nous fe - rez vous l'hon - neur de trin -

- quer a - vec nous? Vo - lon - tiers! Ah! - voi -

Récit.

Récit.

ff

pp

M. *ci qui m'a tristé pour vous! Vous voyez cette ligne? Eh bien? Fâcheux pré*

The first system of the musical score consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a triplet of eighth notes. The piano accompaniment features a series of chords in the right hand and a simple bass line in the left hand. The lyrics are: "ci qui m'a tristé pour vous! Vous voyez cette ligne? Eh bien? Fâcheux pré".

M. *- sa mesure. - ge! Vous vous fe - rez tu - er en montant à l'as -*

The second system continues the musical score. The vocal line has a long note followed by a triplet. The piano accompaniment continues with chords and a bass line. The lyrics are: "- sa mesure. - ge! Vous vous fe - rez tu - er en montant à l'as -".

M. *SIEBEL. - sant! Vous êtes donc sorcier? MÉPHIS. Tout juste autant qu'il faut Pour li - re dans ta*

The third system introduces two characters: Siebel and Méphis. The vocal line is split between them. Siebel's part is in treble clef, and Méphis's part is in bass clef. The piano accompaniment continues. The lyrics are: "SIEBEL. - sant! Vous êtes donc sorcier? MÉPHIS. Tout juste autant qu'il faut Pour li - re dans ta".

M. *main que le sort te con - damne A ne plus toucher u - ne fleur Sans qu'elle se*

The fourth system continues the musical score. The vocal line has a triplet. The piano accompaniment features chords and a bass line. The lyrics are: "main que le sort te con - damne A ne plus toucher u - ne fleur Sans qu'elle se".

M. *SIEBEL. fa - ne. Moi! MÉPHIS. Plus de bouquets à Margue - ri - tel.. VALENTIN. Ma sœur!*

The fifth system introduces three characters: Siebel, Méphis, and Valentin. The vocal line is split between them. Siebel's part is in treble clef, Méphis's part is in bass clef, and Valentin's part is in bass clef. The piano accompaniment continues. The lyrics are: "SIEBEL. fa - ne. Moi! MÉPHIS. Plus de bouquets à Margue - ri - tel.. VALENTIN. Ma sœur!".

MEPHIS

Qui vous a dit son nom? Prenez garde, mon brave!

Musical score for the first system. It consists of three staves: a vocal line in bass clef, a piano line in treble clef, and a bass line in bass clef. The vocal line has lyrics: "Qui vous a dit son nom? Prenez garde, mon brave!". The piano part features a *ff* dynamic marking. The bass line provides harmonic support.

Vous vous ferez tuer par quelqu'un que je sais!

Musical score for the second system. It consists of three staves: a vocal line in bass clef, a piano line in treble clef, and a bass line in bass clef. The vocal line has lyrics: "Vous vous ferez tuer par quelqu'un que je sais!". The piano part features a *dim.* dynamic marking followed by a *p* marking. The bass line continues the harmonic accompaniment.

(il arrache le verre des mains de Wagner)

A votre santé!

Musical score for the third system. It consists of three staves: a vocal line in bass clef, a piano line in treble clef, and a bass line in bass clef. The vocal line has lyrics: "A votre santé!". The piano part features a *crusc.* marking followed by a *f* marking. The bass line includes triplet markings (3) and sixteenth-note patterns (6).

Peuh!... que ton vin est mau-

Musical score for the fourth system. It consists of three staves: a vocal line in bass clef, a piano line in treble clef, and a bass line in bass clef. The vocal line has lyrics: "Peuh!... que ton vin est mau-". The piano part features a *crusc.* marking followed by a *ff* marking. The bass line includes triplet markings (3) and sixteenth-note patterns (2).

And!

Allegretto.

vais! Permettez moi de vous en offrir de ma en - ve. (l'appuie sur un tambour en - ve, sur un d'un Bacchus qui sera d'enseigne au cabaret)

Musical score for the fifth system. It consists of three staves: a vocal line in bass clef, a piano line in treble clef, and a bass line in bass clef. The vocal line has lyrics: "vais! Permettez moi de vous en offrir de ma en - ve. (l'appuie sur un tambour en - ve, sur un d'un Bacchus qui sera d'enseigne au cabaret)". The piano part features a *dim.* marking followed by a *p* marking. The bass line includes triplet markings (3) and sixteenth-note patterns (3).

MÉPHIS

Holla! seigneur Bacchus! à boire!

pp

Moderato.

pp

M.

Approchez -

M.

-vous! Cha - cun se - ra servi se - lon ses goûts! A la sa -

f

f

f

M.

VALENTIN

- té que tout à l'heure Vous por - tiez mes amis, à Mar - que - ri - tel... Assez!

p

f

ff

Ténors. Si je n'e te fais taire à l'instant, que je m'en re! Ho-là!

Basses

Ho -

Allegro.

Ho -

MÉPHIS.

Pourquoi trembler, vous qui me men -

lâ!

lâ!

(les Étudiants tirent Répée contre Méphistophélès) VALENTIN.

cez? (il trace un cercle autour de lui avec son épée) Mon fer, ô sur - pri - se, Dans les airs se

bri - se! Moderato maestoso.

ff

SIEBEL. *Allegro moderato e maestoso.* (♩ = 64)

ff De l'enfer qui vient é mousser nos armes; de l'enfer qui

ff De l'enfer qui vient é mousser nos armes; de l'enfer qui

WAGNER.

ff De l'enfer qui vient é mousser nos armes; de l'enfer qui

Ténors.

ff De l'enfer qui vient é mousser nos armes; de l'enfer qui

Basses

ff De l'enfer qui vient é mousser nos armes; de l'enfer qui

Allegro moderato e maestoso.

CHOEUR

ff vient é mousser nos armes. Nous ne pouvons pas — repousser les charmes. Nous ne

ff vient é mousser nos armes. Nous ne pouvons pas — repousser les charmes. Nous ne

ff vient é mousser nos armes. Nous ne pouvons pas — repousser les charmes. Nous ne

ff vient é mousser nos armes. Nous ne pouvons pas — repousser les charmes. Nous ne

ff vient é mousser nos armes. Nous ne pouvons pas — repousser les charmes. Nous ne

pouvons pas repousser les charmes!

Un peu retenu.

pouvons pas repousser les charmes! - Mais puis-que tu

pouvons pas repousser les charmes!

pouvons pas repousser les charmes!

pouvons pas repousser les charmes!

Un peu retenu.

mp

p

Mais puis-que tu bri-ses le fer, —

bri - ses le fer, — Re-

f

Mais puis-que tu bri-ses le fer, —

Mais puis-que tu bri-ses le fer, —

Mais puis-que tu bri-ses le fer, —

f

crise.

S
re - gar - de!

A
- gar - de! re - gar - de! C'est

T
re - gar - de!

B
re - gar - de!

f *p*

S
u - ne croix qui de l'en - fer nous gar - de. C'est

A
u - ne croix qui de l'en - fer nous gar -

SIEBEL.

f C'est u - ne croix qui de l'en - fer nous gar - de, C'est

_ del. *f* C'est u - ne croix qui de l'en - fer nous gar - de. C'est

WAGNER.

f C'est u - ne croix qui de l'en - fer nous gar - de. C'est

Ténors

f C'est u - ne croix qui de l'en - fer nous gar - de. C'est

Basses.

f C'est u - ne croix qui de l'en - fer nous gar - de. C'est

S u - ne croix qui de l'enfer nous gar - de!

V u - ne croix qui de l'enfer nous gar - de!

W u - ne croix qui de l'enfer nous gar - de!

T u - ne croix qui de l'enfer nous gar - de!

B u - ne croix qui de l'enfer nous gar - de!

MÉPHIS

rit. Nous nous retrouve...

FAUST

Mé. - rons, mes amis! Servi_teur! Qu'as-tu donc?..

f *dim.* *p* *cresc.* *f*

Allegretto.

MÉPHIS.

Rien! A nous deux. cher doc_teur!

Allegretto. *pp*

Mé. Qu'attendez-vous de moi? Par où commence_rai -

FAUST

Où se ca - che la belle en - fant Que ton

art m'a fait voir? est-ce un vain sorti - lé - ge?

MÉPHIS.

Non pas!

Andantino.

Qu'im -

mais contre nous sa ver - tu la proté - ge, Et le ciel mè - me la - défend!

Andantino.

p

- porte! je le veux! viens! conduis-moi près d'el - le, Ou je me sépare de

f *p* *f*

toi!

MÉPHIS.

Il suffit! je tiens trop à mon nouvel em - ploi. Pour vous laisser don-

a Tempo.

pp *pp*

The first system of the score consists of three staves. The top staff is a vocal line for Méphisto, starting with the word 'toi!' and a fermata. The middle staff is the vocal line for the character, with the lyrics 'Il suffit! je tiens trop à mon nouvel em - ploi. Pour vous laisser don-'. The bottom staff is the piano accompaniment, marked 'a Tempo.' and 'pp' (pianissimo). The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the left hand and chords in the right hand.

Mouv^t de valse. (d.72)

- ter - un instant - de mon zè - le Atten - dons! I - ci

Mouv^t de valse.

p

The second system continues the musical piece. It features two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal lines contain the lyrics '- ter - un instant - de mon zè - le Atten - dons! I - ci'. The piano accompaniment is marked 'Mouv^t de valse.' and 'p' (piano). The tempo and mood change to a waltz. The piano part has a characteristic waltz rhythm with a dotted quarter note followed by an eighth note in the right hand, and a steady eighth-note accompaniment in the left hand.

même, à ce si - gnal joy - eux, La belle et

The third system continues the musical piece. It features two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal lines contain the lyrics 'même, à ce si - gnal joy - eux, La belle et'. The piano accompaniment continues with the waltz rhythm.

chaste en - fant - va pa - raître - à vos

The fourth system concludes the musical piece. It features two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal lines contain the lyrics 'chaste en - fant - va pa - raître - à vos'. The piano accompaniment continues with the waltz rhythm.

VALESE ET CHŒUR.

N^o 6.

Mouv^t de valse. (♩. 72)

MARGUERITE

SIEBEL

FAUST.

MÉPHISTOPHÈLES.

SOPRANI

TÉNORS

BASSES

CHŒUR

PIANO.

Mouv^t de valse. (♩. 72)

yeux!

avec 8^{va} ad lib.

Soprani.

CHŒUR.

f Ain - si que la brise lé - gè - re Sou - lève en é - pais tourbil -

Ténors

f Ain - si que la brise lé - gè - re Sou - lève en é - pais tourbil -

Basses.

f Ain - si que la brise lé - gè - re Sou - lève en é - pais tourbil -

S.

lons La poussière Des - sil - lons, La poussière

T.

lons La poussière Des sil - lons, La poussière

B.

lons La poussière Des sil - lons, La poussière

S.

Des - sil - lons, Ain - si que la brise lé - gè - re Sou -

T.

Des sil - lons, Ain - si que la brise lé - gè - re Sou -

B.

Des sil - lons, Ain - si que la brise lé - gè - re Sou -

- lève en é - pais tourbil - lons La poussière Des sil - lons, La pou -
 - lève en é - pais tourbil - lons La poussière Des sil - lons, La pou -
 - lève en é - pais tourbil - lons La poussière Des sil - lons. La pou -

sière Des sil - lons Que la val - se nous en - traî - ne!
 - sière Des sil - lons Que la val - se nous en - traî - ne!
 - sière Des sil - lons Que la val - se nous en - traî - ne!

Fai - tes re - ten - tir la plai - ne De l'é - clat de vos chan -
 Fai - tes re - ten - tir la plai - ne De l'é - clat de vos chan -
 Fai - tes re - ten - tir la plai - ne De l'é - clat de vos chan -

- do. - *f* *p*

S
sons, De l'é - clat de vos chan - sons! Que la - val - se

T
sons, De l'é - clat de vos chan - sons! Que la - val - se

B
sons, De l'é - clat de vos chan - sons! Que la - val - se

do. - *f* *dím.* *pp*

S
nous en - traî - ne! Fai - tes re - ten - tir la plai - ne De l'é -

T
nous en - traî - ne! Fai - tes re - ten - tir la plai - ne De l'é -

B
nous en - traî - ne Fai - tes re - ten - tir la plai - ne De l'é -

cre

- scen - *- do. -* *f*

S
- clat de vos chan - sons de l'é - clat de vos chan - sons!

T
- clat de vos chan - sons de l'é - clat de vos chan - sons!

B
- clat de vos chan - sons de l'é - clat de vos chan - sons!

- scen - *- do. -* *f*

MEPHIS

Vois ces fil - les Gen - til - les! Ne veux-tu pas

Musical score for Mephistopheles. The system includes a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in treble and bass clefs. The piano part features dynamic markings *ff* and *pp*, and contains several triplet figures in the right hand.

Aux plus bel - les D'entre el - les Of - frir ton bras?

Musical score for Mephistopheles. The system includes a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in treble and bass clefs. The piano part features dynamic marking *ff* and contains several triplet figures in the right hand.

FAUST.

Non! fais trêve A ce ton moqueur, Et lais - se mon

Musical score for Faust. The system includes a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in treble and bass clefs. The piano part features dynamic marking *pp* and contains several triplet figures in the right hand.

cœur A son rê - - - vel!

Musical score for Faust. The system includes a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in treble and bass clefs. The piano part features dynamic marking *p* and contains several triplet figures in the right hand.

SIEBEL.

C'est par i - ci _____ que doit pas -

Musical score for Siebel's first system. It consists of a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The vocal line begins with a rest, followed by a melodic phrase. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

- ser Mar - gue - ri - - te!

Musical score for Siebel's second system. The vocal line continues with the lyrics '- ser Mar - gue - ri - - te!'. The piano accompaniment continues with its rhythmic accompaniment.

SIEBEL.

Non!

Soprani. Quelques jeunes filles s'approchant de Siebel.

Faut - il qu'une fille à dan - ser Vous in - vi - - te?.. _____

Musical score for Siebel's third system. It features a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The vocal line has a rest followed by the lyrics 'Faut - il qu'une fille à dan - ser Vous in - vi - - te?..'. The piano accompaniment includes the instruction 'cre - scen - do'.

non! _____ Non, non! _____ je ne veux pas val - ser! _____

Musical score for Siebel's fourth system. The vocal line continues with the lyrics 'non! Non, non! je ne veux pas val - ser!'. The piano accompaniment concludes with the instruction 'dim.'.

Sopr. an

p Ain - si que la brise lé - gè - re Son - lève en é - pais tourbil -

Ténors

p Ain - si que la brise lé - gè - re Son - lève en é - pais tourbil -

Basses

p Ain - si que la brise lé - gè - re Son - lève en é - pais tourbil -

p

Sopr. an

- lous La poussie - re Des - sil - lous, La poussie - re

Ténors

- lous La poussie - re Des sil - lous, La poussie - re

Basses

- lous La poussie - re Des sil - lous, La poussie - re

p

Sopr. an

Des - sil - lous, Que - la - val - se nous en - traî - ne

Ténors

Des sil - lous, Que - la - val - se nous en - traî - ne

Basses

Des sil - lous, Que la val - se nous en - traî - ne

pp

S. Fai - tes re - ten - tir la plai - ne De l'é - clat de
 T. Fai - tes re - ten - tir la plai - ne De l'é - clat de
 B. Fai - tes re - ten - tir la plai - ne De l'é - clat de

cre -

S. - vos chan - sons, De l'é - clat de vos chan - sons!
 T. - vos chan - sons, De l'é - clat de vos chan - sons!
 B. - vos chan - sons, De l'é - clat de vos chan - sons!

- scen - do. - f

FAUST. MÉPHIS

La voi - cil.. C'est el - le! Eh!

p

bien!.. abordez-la!..

SIEBEL.
 Margue - ri - tel.. Maudit homme!
MÉPHIS. (Se mettant devant Siebel et lui barrant le passage)

Plait - il?..

MÉPHIS.
 en - cor là! Eh quoi! mon a - mi, vous voi - là!..

ah! ah! vraiment! mon a - mi...

M.
vous voi - là!

Andantino. (♩ = 69)

Un temps vaut la mesure précédente.

FAUST. (abordant Marguerite)

Ne permettez-vous pas, ma bel - le demoi - sel - le,

pp

Marguerite's response:

Qu'on vous offre le bras pour fai - re le che - min?..

MARGUERITE.

Non, monsieur! — je ne suis demoi - sel - le, ni bel - le, demoi -

pp

poco rit.

M. *sel - le, ni bel - le. Et je n'ai pas be - soin qu'on me donne la*

colla voce.

a Tempo. **FAUST** *3* *3*

main! Par le ciel! que de grà - ce, et quelle modes.

a Tempo. *p*

ti - e! O belle enfant! je t'ai - me... je t'ai - me je

cre - scen - do.

t'ai - me! Elle est par - ti - e!..

Mouv! de la valse. **SIEBEL.**

Mouv! de la valse. *pp* *p*

Ped.

p

MEPHIS.

FAUST

Eh! bien?..

Eh bien!

p cre - - - - - scen -

On me re - pous - - - - - se!

MEPHIS. (en riant)

Al - lons!

à tes a -

- mours

Je le vois,

cher doc -

- teur,

il faut pré - ter se - cours!

cre - scen - do -

f

pp

Soprani. 1^{er} Groupe de jeunes filles. 2^e Groupe.

Qu'est-ce donc? Margue - ri - te, Qui de ce beau sei -

- gneur re - fu - se la condui - te.
Ténors. *f* Val - sons! val - sons! Val - sons!
Basses. *f* Val - sons! val - sons! Val - sons!

cre -

Tutti. *f*

S. Val - sons!.. val - sons!.. Val - sous tou -

T. val - sons en - cor!.. Val - sons!.. val - sons!.. Val - sons tou -

B. val - sons en - cor!.. Val - sons!.. val - sons!.. Val - sons tou -

scen *do*

S. - jours!.. Val - sons tou - jours, Val - sons tou - jours!.. Val -

T. - jours!.. Val - sons tou - jours, Val - sons tou - jours!.. Val -

B. - jours!.. Val - sons tou - jours, Val - sons tou - jours!.. Val -

ff

S. - sons tou - - jours .

T. - sons tou - - jours .

B. - sons tou - - jours .

ff

S. Ain - si que la brise lé - gè - re Sou - lève en é - pais tourbil -

T. Ain - si que la brise lé - gè - re Sou - lève en é - pais tourbil -

B. Ain - si que la brise lé - gè - re Sou - lève en é - pais tourbil -

S. lons La poussière Des sil - lons La poussière

T. lons La poussière Des sil - lons La poussière

B. lons La poussière Des sil - lons La poussière

S. Des sil - lons, Que la val - se vous en - traî - nel Fai - tes

T. Des sil - lons, Que la val - se vous en - traî - nel Fai - tes

B. Des sil - lons, Que la val - se vous en - traî - nel Fai - tes

S. re - ten - tir la plai - ne De l'é - clat de vos chan -
 T. re - ten - tir la plai - ne De l'é - clat de vos chan -
 B. re - ten - tir la plai - ne De l'é - clat de vos chan -

S. - sons, De l'é - clat de vos chan - sons!
 T. - sons, De l'é - clat de vos chan - sons!
 B. - sons, De l'é - clat de vos chan - sons!

Più mosso.

S. Jus -
 T. Jus -
 B. Jus -

Jus -

S. - qu'à perdre ha - lei - ne, Jus - qu'à mou -rir, Un Dieu les en -

T. - qu'à perdre ha - lei - ne, Jus - qu'à mou -rir, Un Dieu les en -

B. - qu'à perdre ha - lei - ne, Jus - qu'à mou -rir, Un Dieu les en -

pp

S. - traî - ne C'est le plai - sir!.. Jus - qu'à perdre ha - lei - ne,

T. - traî - ne C'est le plai - sir!.. Jus - qu'à perdre ha - lei - ne,

B. - traî - ne C'est le plai - sir!.. Jus - qu'à perdre ha - lei - ne,

scen

S. Jus - qu'à mou -rir Un Dieu les en - traîne: C'est le plai - sir!

T. Jus - qu'à mou -rir Un Dieu les en - traîne: C'est le plai - sir!

B. Jus - qu'à mou -rir Un Dieu les en - traîne: C'est le plai - sir!

da molto f ff

S. La ter, re tour, noi - e Et

T. La ter, re tour, noi - e Et

B. La ter, re tour, noi - e Et

S. fuit loin d'eux, Quel bruit quel le joi -

T. fuit loin d'eux, Quel bruit quel le joi -

B. fuit loin d'eux, Quel bruit quel le joi -

S. e Dans tous les yeux! La ter - re tour.

T. e Dans tous les yeux! La ter - re tour.

B. e Dans tous les yeux! La ter - re tour.

S. *noie* Et fuit fuit loin d'eux, Quel bruit! quel bruit!
 T. *noie* Et fuit fuit loin d'eux, Quel bruit! quel - le
 B. *noie* Et fuit fuit loin d'eux, Quel bruit! quel - le

cre - seen

S. *quelle joi - e* Dans tous les yeux! Jus - qu'à
 T. *joi - e* Dans tous les yeux! Jus - qu'à
 B. *joi - e* Dans tous les yeux! Jus - qu'à

Plus vite.
do. *ff*

S. perdre ha - lei - ne, Jus - qu'à mou - rir, Un
 T. perdre ha - lei - ne, Jus - qu'à mou - rir, Un
 B. perdre ha - lei - ne, Jus - qu'à mou - rir, Un

Dien les en-traî - ne: C'est le plai - sir!

Dien les en-traî - ne: C'est le plai - sir!

Dien les en-traî - ne: C'est le plai - sir!

Jus - - qu'à perdre ha - lei - ne, Jus - - qu'à

Jus - - qu'à perdre ha - lei - ne, Jus - - qu'à

Jus - - qu'à perdre ha - lei - ne, Jus - - qu'à

mon - rir; Un Dieu les en - traî -

mon - rir; Un Dieu les en - traî -

mon - rir; Un Dieu les en - traî -

S. ne C'est

T. ne C'est

B. ne C'est

S. le plai_sir!

T. le plai_sir!

B. le plai_sir!

Ad lib.

COUPLETS.

№ 7.

Moderato quasi andante (de 60 à 64 J.)

SIEBEL.

PIANO.

The musical score is written for voice (Siebel) and piano. It is in 3/4 time and has a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The tempo is marked 'Moderato quasi andante' with a range of 60 to 64 beats per minute. The score is divided into six systems. The first system shows the vocal line for Siebel and the piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more complex accompaniment in the left hand. Dynamics include *mf*, *dim*, and *pp*. The second system continues the piano accompaniment with a *p* dynamic. The third system features a more active piano part with sixteenth-note runs in the right hand. The fourth system continues the piano accompaniment with a *pp* dynamic. The fifth system features a *p* dynamic. The sixth system concludes with an *espress.* marking and a triplet in the piano part.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with various notes and rests.

(♩ = 80)
Allegretto agitato.

Second system of musical notation, including a *dim.* marking and a piano *p* dynamic.

Third system of musical notation, featuring a piano *p* dynamic and a *cresc.* marking.

Fourth system of musical notation, including lyrics *seen - do* and *dim.* markings.

SIEBEL.

Fifth system of musical notation, including lyrics *Faites-lui mes a - veux. Portez mes veux!* and piano *p* and *pp* dynamics.

Sixth system of musical notation, including lyrics *Heurs é - closes près d'el - le. Dites-lui qu'elle est bel - le* and a *cresc.* marking.

S
Que mon cœur nuit et jour — Languit — d'amour!

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a 7/8 time signature. The lyrics are "Que mon cœur nuit et jour — Languit — d'amour!". The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand.

S
Fai-tes-lui mes a - veux, — Por - tez — mes vœux!

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "Fai-tes-lui mes a - veux, — Por - tez — mes vœux!". The piano accompaniment includes a *pp* (pianissimo) dynamic marking in the right hand.

S
Ré-vélez à son â - me — Le secret de ma flam - me,

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "Ré-vélez à son â - me — Le secret de ma flam - me,". The piano accompaniment includes a *cresc.* (crescendo) marking in the right hand.

S
Qu'il s'exhale avec vous, — Parfums — plus doux! —

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "Qu'il s'exhale avec vous, — Parfums — plus doux! —". The piano accompaniment includes *dim.* (diminuendo) and *p* (piano) dynamic markings.

S
Fa - ne - e! hé -

The fifth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "Fa - ne - e! hé -". The piano accompaniment includes a *Andante* tempo marking and a *f* (forte) dynamic marking. The system ends with a double bar line.

1^o tempo

- las! ce sorcier que Dieu damne M'a porté mal - heur! —

1^o tempo.

suivez.

p cre - - scen -

Récit. Andante.

Je ne puis, sans qu'elle se fa - ne, Toucher une

- do

fp *suivez.*

Andante. (♩ = 56)

fleur! Si je trempais mes doigts dans l'eau bé - ni - te! C'est là —

p *pp* *dolce.*

Allegro.

- que chaque soir vient prier Margueri - te! Voyons maintenant! voyons

Allegro.

p *p*

s. *vi-te! Elles se fanent?.. non!...*

p *pp cresc. molto* *f*

s. *Satan, — je ris de toi! — C'est en vous que j'ai foi; — Parlez — pour*

1^o Tempo. Allegretto

f *dim* *p* *stacc.*

s. *moi! — Qu'elle puisse connaî - tre L'émoi qu'elle a fait nai - tre,*

cresc.

s. *Et dont mon cœur troublé — Na - point — par-lé! — C'est en vous que j'ai*

foi! Par - lez pour moi! Si l'amour l'effa - rou - che.

Que la fleur sur sa bou - che, Sache au moins dépo - ser Un

cre - - *- sen -* - *- do.* *dim.*

doux bai - ser! Un bai - ser, un doux bai -

espress. *p*

- ser Un bai - ser, un doux bai - ser!

rit. - *a tempo.* *p* *colla voce.* *f a tempo.*

SCENE ET RECITATIF

Allegro. (♩ = 100)

PIANO.

p *cresc.*

FAUST.

MÉPHIS

dim. *p*

C'est i - ci? Suivez -

M.

FAUST

- moi! Que re - gar - des - tu

F.

MÉPHIS.

FAUST.

là? Sie - bel, vo - tre ri - val! Sie -

F.

MÉPHIS

- bel! Chut! le voi - là!

pp *un peu plus lent*

SIEBEL.

MÉPHIS.

SIEBEL

Mon bouquet n'est-il pas — charmant? — Charmant! Vic-

p dolce. *pp*

- toi - re! Vic - toi - re! Vic - toi -

- re! Je lui raconté - rai demain — toute l'histoi - re; Et,

p

si l'on veut sa - voir le se - cret de - mon cœur, — Un bai - ser lui dira — le

rit. *plus lent.* *plus lent.*

rit.

a tempo. MÉPHIS. *b e e*

res - te! Séducteur! —

a tempo.

pp colla voce *f* *p*

Attendez-moi là, cher docteur!

f

This system shows the beginning of a musical phrase. The vocal line (M.) is in bass clef with a common time signature. Above the first few notes, there are markings for triplets: '3' over a group of three notes, and '3' over another group of three notes. The piano accompaniment (P.) is in bass clef with a common time signature, starting with a forte (*f*) dynamic. The music consists of eighth and sixteenth notes.

Allegretto. (♩ - 88)

Pour tenir compagnie aux fleurs de votre élève, Je vais vous chercher un trésor

p

This system continues the musical phrase. The tempo is marked 'Allegretto' with a metronome marking of 88. The vocal line (M.) is in bass clef. The piano accompaniment (P.) is in bass clef and starts with a piano (*p*) dynamic. The music features a mix of eighth and sixteenth notes.

- sor Plus merveilleux, plus riche en cor Que tous ceux qu'elle voit en rè-

crise *dim.*

This system continues the musical phrase. The vocal line (M.) is in bass clef. The piano accompaniment (P.) is in bass clef. The music includes dynamic markings for *crise* (crescendo) and *dim.* (diminuendo). The piano part features chords and moving lines.

FAUST MÉPHIS.

- ve! Laisse-moi! Je - bé - is!

p *crise* *dim*

This system introduces two vocal parts: Faust (F.) and Méphis (M.). The vocal lines are in bass clef. The piano accompaniment (P.) is in bass clef. The music includes dynamic markings for *p* (piano), *crise* (crescendo), and *dim* (diminuendo). The piano part features chords and moving lines.

Daignez m'attendre i - ci.

p

This system continues the musical phrase. The vocal line (M.) is in bass clef. The piano accompaniment (P.) is in bass clef and starts with a piano (*p*) dynamic. The music features a mix of eighth and sixteenth notes.

CAVATINE.

N^o 8.

Andante. ♩ = 54)

FAUST

Quel trouble inconnu me pé-

Andante. *pp* *cresc.* *dim.* *pp*

- nê - tre? Je sens l'amour s'emparer de mon

cre - accelerando. - scen -

accelerando poco a poco e

Ped. *

- do. è - - tre! Ô Margueri - te,

cresc. molto. f

à tes pieds me voi-ci!

f dim. rit.

Larghetto.

First system of musical notation. It includes a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The tempo is marked "Larghetto". The piano part features dynamics of *p*, *cresc.*, and *dim*. The vocal line begins with the syllable "Sa-". A "Ped." (pedal) marking is present at the end of the system.

Second system of musical notation. The vocal line continues with the lyrics: "lut! demeure chaste et pu - re Sa - lut! demeure chaste et pu - re." The piano accompaniment starts with a *pp* dynamic.

Third system of musical notation. The vocal line continues with the lyrics: "où se devine La pré - sen - ce d'une âme inno - cente et divi - ne!..."

Fourth system of musical notation. The vocal line continues with the lyrics: "Que de richesse en cette pauvreté! En ce réduit, que de félici - té." The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass line.

Fifth system of musical notation. The vocal line continues with the lyrics: "Que de riches - se, que de richesse en cette pauvreté!" The piano accompaniment ends with a *pp* dynamic.

a Tempo.

rit

a tempo.

F

En ce ré-duit, que de fé-li-ci-té! —

a Tempo. *pp* *suiv. ez.*

Un peu plus vite. (♩ = 56)

F

Un peu plus vite.

Ô na-tu-re, c'est là que tu la fis si

p

F

bel-le! C'est là que cette enfant a dormi sous ton

F

aile. A grandi sous tes yeux. Là, que de ton ha-

pp

- lei - - ne, en - veloppant son â - - nie. Tu
 fis a - vec a - mour é - pa - nou - ir la

- lei - - ne, en - veloppant son â - - nie. Tu
 fis a - vec a - mour é - pa - nou - ir la

crese

femme En cet an - ge des cieux! — C'est là! —

fin *pp* *crese*

poco rit. *f* *Tempo.*
 oui! — c'est là! — Sa - lut! demeure chaste et pu - re. Sa -

poco dim *rit. molto.* *pp*

Ped. Ped.

F
- lut! demeure chaste et pu - re, où se de-vi-ne La pré-

Ped. ☆

F
- sen-ce d'une âme inno-cente et dixi - ne. Sa - lut. sa -

Ped. ☆

F
- lut. demeure chaste et pu - re,

Ped. ☆

F
où se de-vi-ne La pré-sen-ce d'une âme in-no-cen-te et di-

rit. molto *Adagio.*

suivrez. *dim.* *p* *pp*

F
- vi - ne.

1^o Tempo *pp* *8*

pp *8*

SCÈNE.

Allegro assai. (♩=92)

MÉPHISTOPHÈLÈS.

Allegro assai.

A_erte, la voilà! Si le bouquet l'em-

PIANO. *fp* *p* *cresc.*

M. *f* *p* *f*

- porte Sur l'é-erin, je consens à perdre mon pouvoir. Fuyons! je veux ne ja-

FALST

P. *f* *f* *p*

- mais la revoir. Quel scrupu- le vous prend? Sur le seuil de la

MÉPHIS.

M. *p*

porte, Voi-ci l'éerin pla-cé; ve-nez, j'ai bon espoir. ____

SCÈNE ET AIR

DU 9.

MARGUERITE

Andantino. (♩ = 66)

PIANO

Andantino.

pp

p

cresc.

pp

cresc.

dim

p dolce.

MARGUERITE

Je voudrais bien savoir quel était ce jeune homme: Si c'est un grand sei-

pp

-gneur. et comment il se nomme?

ce

dim

Moderato maestoso. (♩ = 72)

MARGERITE.

un peu retenu

Il é - tait un
un peu retenu

Ro - de Thulé, — Qui, jus - qu'à la tom - be fi - dè - le.

Eut, en souve - nir de sa bel - le, Une coupe en or ci - se -

lé. — Il avait bonne grâce, à ce qu'il m'a semblé.

a tempo, *Comprimé* - *Lan - ce*

Nul tré - sor n'avait tant de charmes, Nul tré - sor n'avait tant de

a tempo.

*rit.**più lento.*

char - mes! Dans les grands jours il s'en ser - vait, — Et chaque fois qu'il

più lento.
*rit.*y bu - vait, — Ses yeux se remplissaient de lar - mes!
suivez. Moderato. ($\text{♩} = 72$)

Quand il sentit ve - nir la mort. Étendu sur sa froide

M. *cou - che. Pour la porter jusqu'à sa bouche. Sa main fit un suprême ef -*

M. *Andante. (s'interrompant)*
fort! Je ne savais que di-re. Et j'ai rougi d'abord.

Andante.
f. pp

M. *1^o Tempo. (reprenant sa chanson,*
2^o Tempo Et puis, en l'honneur de sa da-me. Et puis, en l'honneur de sa

M. *rit. più lento.*
 da-me, Il but u-ne der-nière fois. — La con-pe trem -
rit. più lento.

M. - bla dans ses doigts. Et doucement il rendit l'a-me!

pp

Les grands seigneurs ont seuls des airs si résolus, Avec cette douceur!

a pouce, pp

Moderato.

dolce

Ped.

Al.

Ped.

☆

Ped.

☆

Ped.

Andante.

Andante.

cresc.

Andantino.

dim. *p* Andantino.

Récit.

Un bouquet... C'est de Siebel, sans doute! Pauvre gar-

Récit.

M.
 - con!
 Mouvt de la chanson.
 Que vois-je là? D'où est

M.
 ri-che coffret peut-il venir?... Je n'ose y toucher,
 Allegro.
 pp

M.
 et pourtant... Voici la clef, je croi!.. Si je l'ouvrais!.. ma main tremble!.. Pour-
 cresc.

M.
 - quoi? Je ne fais, en l'ouvrant, rien de mal, je sup-pose! Ô Dieu!
 cresc.

M.
 que de bijoux! est-ce un rê-ve char-mant Qui m'éblouit, ou si je
 f

Allegro non troppo.

veille? Mes yeux n'ont jamais vu de richesse pa - reille!

Allegro non troppo.

f *p* *resc*

f *dim.* *p dim*

Si j'sais seulement Me pa - rer un mo - ment De ces pendants d'o -

pp

- reil - le!... Ah! Voici justement, au fond de la cassette Un mi -

cresc. *f*

- roir! Comment n'être pas co - quette?... Comment n'être pas co -

f *pp*

Allegretto. (♩. - 50)

M. 1.

- quette?

Allegretto.

p *leggiero.*

cre -

M. 2.

tr. *dim.*

Ah!

- scen -

- do.

f *dim*

M. 3.

tr. ~

Je ris — de me voir Si belle en ce miroir,

pp *leggiero.*

M. 4.

Ah! je ris — de me voir Si belle en ce miroir... Est - ce toi...

crese.

M. 5.

Mar - gue - ri - te, — Est-ce toi? Réponds-moi, réponds-moi.

p *crese*

M.
Réponds, réponds, réponds vi - te! Non! non!

dim. *p* *de l'or.*

M.
ce n'est plus toi! non non. Ce n'est plus ton vi -

cresc.

M.
- sa - ge: C'est la fil - le d'un roi,

dim. *p*

M.
C'est la fil - le d'un roi! Ce n'est plus

cresc.

M.
toi. Ce n'est plus toi. C'est la fil - le d'un roi. Qu'on sa -

cen *do*

M.
 - lue au pas - sa - ge! Ah! sil - l'ait i - gi!

M.
 Sil me vo - yait ainsi! Comme u - ne demoi - sel - le
 a Tempo.

M.
 Il me trouverait bel - le. Ah!

M.
 Comme u - ne demoi - selle Il me trouverait bel - le.

M.
 Comme u - ne demoi - selle Il me trouverait bel - le!
 Tempo.

MARGUERITE.

Ache.

ons la métamor - pho - se. Il me tarde en - cor d'essay.

er Le brace - let et le col - lier!

Poco più lento.

Dieu!

p revenez peu à peu au 1^{er}! Mous!

M. 1. *c'est comme une main, qui sur mon bras se pose! ah!*

M. 2. *ah! ah! je ris*

M. 3. *de me voir Si belle en ce mi_roid Ah! je ris de me voir Si*

M. 4. *belle en ce mi_roid!... Est - ce toi, Mar - gue - ri - te,*

M. 5. *Est-ce toi? Réponds moi, réponds moi, réponds, réponds, réponds vi - te!*

Ah! s'il é - tait i - ci! S'il me vo - yait ainsi, Comme u - ne demoi -
 Tempo.
 rit. pp

é - sel - le Il me trouverait bel - le, Ah!
 cresc.

Comme u - ne demoi - selle, Il me trou - verait bel - le
 dim. p

Comme une demoi - selle, Il me trouverait bel - le! Mar - gue -
 rit. a tempo.
 pp suivez. p cre -

ri - te, Ce n'est plus toi, Ce n'est plus ton vi - sa - ge.

- scen - do.

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 4/4 time signature. The lyrics are "ri - te, Ce n'est plus toi, Ce n'est plus ton vi - sa - ge." The middle staff is the right-hand piano part in treble clef, and the bottom staff is the left-hand piano part in bass clef. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

Non! c'est la fil - le d'un roi, Qu'on sa - lue au pas -

f *p*

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with the lyrics "Non! c'est la fil - le d'un roi, Qu'on sa - lue au pas -". The middle staff is the right-hand piano part in treble clef, and the bottom staff is the left-hand piano part in bass clef. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. Dynamic markings include *f* (forte) and *p* (piano).

sa - ge.

tr. *ff a Tempo.*

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with the lyrics "sa - ge." and a trill ornament (*tr.*) over the final note. The middle staff is the right-hand piano part in treble clef, and the bottom staff is the left-hand piano part in bass clef. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. Dynamic markings include *ff a Tempo.* (fortissimo ad tempo).

The fourth system of the musical score consists of two staves: the right-hand piano part in treble clef and the left-hand piano part in bass clef. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

The fifth system of the musical score consists of two staves: the right-hand piano part in treble clef and the left-hand piano part in bass clef. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

N. 10.

Allegretto vivo. (♩ = 80)

MARGUERITE.

MARTHE

FANST.

MÉPHISTOPHÈLES

PIANO.

p

cresc.

MARTHE. Récit.

Seigneur Dieu, que vois-je! comme vous voilà belle, Mon ange! D'où vous vient ce riche é-

MARGUERITE. 3

MARTHE. 3

-crin? Hélas! On l'a - ra par mégarde appor-té! Que non pas! — Ces bijoux sont à

f

cresc.

M

vous, ma chère demoi-sel - le.

Oni, c'est

Moderato.

p

tr

M. *fa* — le cadeau d'un Seigneur amoureux! Mon cher é — poux jadis — était moins gêné —

M. — renx! — Dame Marthe Schwer-

MÉPHIS. (saluant)

M. — lein, s'il vous plaît? Qui m'appelle? Pardon d'oser ain — si nous présenter chez

MARTHE. MÉPHIS.

M. vous! (Vous vo_yez qu'elle a fait bon accueil aux bi - jous?) Dame Marthe Schwer-

(bas à Faust)

M. — lein? Me voi — ci! La nou — vel — le Que j'ap — por — te n'est

MARTHE. MÉPHIS

And^{te}

pas pour vous mettre en gai_té. Votre ma_ri, madame, est mort, et vous sa_hu_

MARTHE. Ah! grand Dieu! Qu'est-ce donc?

MARGUERITE. Rien!

MARTHE. O calami_té! O nouvelle impré

MARGUERITE. Au! Malgré moi mon cœur tremble et tres_saille à sa vu_e!

FAUST. La fièvre de mes sens se dissipe à sa vu_e!

MÉPHIS. Vo_ tre ma_ri, madame, est mort et vous sa_hu_e!

Allegretto

Ne m'apportez-vous rien de lui?

MEPHIS.

Rien! et, pour le pu_nir, — il faut dès aujourd'hui, dès aujour.

FAUST.

-d'hui Chercher, quelqu'un qui le_rem_pla - ce! Pourquoi donc quitter ces bi -

MARGUERITE.

Ces bi_joux ne sont pas à moi, laissez, — laissez de grâ - ce...
-joux?

Qui ne serait heu_reux d'ê_chan_ger a_vec vous — La bague d'hymé_

MARTHE. (à part) (haut)
 Ah! bah! plait-il?
 né_e! Hé_las! cruelle desti_né_e!

dim. p p

Moderato assai. (♩ = 5+)
 p cresc.

FAUST. MARGUERITE.
 Prenez mon bras un moment! — Lais_

MÉPHIS.
 -sez_ je vous en con_ju_re! Votre bras...

MARTHE.

MÉPHIS.

Il est charmant! La voi - sine est un peu mûre. La voisine est un peu mûre!

MARGUERITE.

Je vous en con - ju - re! Je vous en con -

MARTHE.

Quel - le noble al - lu - re! Quelle noble al - lu - re!

FAUST.

À - me douce et pu - re! À - me douce et

M. Elle est un peu mû - re. Elle est un peu mû - re, un peu

M. - ju - re!

M. Quelle noble allu - re!

F. pu - re!

M. mû - re!

leg.
p *f* *dim.* *ff*

MARTHE.
Ain - si, vous voya - gez toujours? ——— Toujours! ———

MÉPHIS.

pp

M.
Du - re néces - si - té, mada - me, Du - re néces - si - té! Sans a -

M.
_ mis, sans pa - rents, sans fem - me! Ah! ———

MARTHE.
Ce - la sied en - core aux beaux jours, Cela sied en - core aux beaux jours!

pp

M. Mais plus tard, plus tard!.. combien il est tris - te

M. De vieillir seul, en é - go - is - te seul

M. en é - go - is - te!.. J'ai frémi sou -

M. vent, j'en conviens, - J'ai frémi souvent, j'en conviens, De - vant cette hor -

M. ri - ble pen - sé - e! Avant que

v. l'heure en soit pas - sé - e. Di - gne sei - gneur, son - gez - y

v. bien, Avant que l'heure en soit pas - sé - e, Songez - y bien, — Digne sei -

v. - gneur, son - gez - y bien! Son - gez - y

MÉPHIS.

J'y songe - rai!

v. bien!.. son - gez - y bien!..

J'y songe - rai, j'y son - ge - rai!..

poco rall. **Moderato.** (♩=54)

FAUST.

MARGUERITE.

Eh! quoi! toujours seu - le?

Mon frère - est sol - dat:

p *pp* *stacc.*

j'ai perdu ma mè - re:

Puis ce fut un autre mal - heur. — Je per -

-dis ma pe - ti - te sœur! — Pauvre an - ge! — pauvre an - ge!

pp

el - le m'était bien chère! — C'é - tait — mon u - nique sou - ci, — C'é -

- tait — mon u - nique sou - ci! — Que de soins, hélas! — que de pei - nes! — C'est

vi. quand nos âmes en sont pleines Que la mort nous les prend ain - si. C'est quand nos

Un poco più mosso.

vi. à - mes en sont plei - nes Que la mort nous les prend ain - si!

dim. *pp* *colla voce.* Un poco più mosso. *cresc.*

1^o Tempo.

vi. Siot qu'elle s'éveillait, vite, il fallait que je fusse là! Elle n'ai.

f *pp* *cresc.*

2^o Tempo.

vi. - mait que Margue - ri - te! Pour la voir, la pauvre pe - ti - te. Je re -

dim. *pp*

FAUST.

vi. prendrais bien tout ce - là! Si le ciel, avec un sou - ri - re, L'a - vait

F. *fa - te semblable à toi, C'était un an - ge, un an - ge!.*

cresc. dim. pp

MARGUERITE. *Vous moquez vous?..*

MARTHE. *Vous n'entendez pas. Vous n'entendez pas.*

F. *Oui... je le croi! Non,*

MÉPHIS. *Ne m'accusez pas.*

poco a poco

M. *Et de moi tout bas Vous ri - ez sans dou - - - te!..*

F. *non, je l'ad - mi - - - re...*

Me *Ne m'accusez pas Si je dois me remettre en rou - - - te...*

cresc. dim.

MARGUERITE.

Je ne vous crois pas! Je ne vous crois pas!

Vous n'entendez pas... Vous n'entendez pas!

Laisse-moi ton bras. Laisse-moi ton bras.

Ne m'accu_ssez pas. Ne m'accu_ssez pas,—

Et de moi, tout bas,— Vous ri_ ez, vous ri_ ez sans dou_ te! J'ai

Ou de moi — tout bas — Vous ri_ ez sans don_ te!

Dieu, — Dieu ne m'a-t'il pas Conduit sur ta rou_ te?

Si je dois, hé_ las! Si je dois' me remettre en rou_ te!

M. tort de res - ter — Pour vous é - cou - ter. —

M. A - vant d'écou - ter, — Pourquoi vous hà - ter —

V. Pourquoi redou - ter. Hélas! — redou - ter Décou - ter... — Mon cœur

M. Faut - il attes - ter, attester Qu'on voudrait rester

dim molto.

M. *pp* Et pourtant... j'é - cou - te... *cresc.* Et pourtant j'é - cou - te, j'ai *f*

M. *pp* De vous mettre en rou - te, De vous mettre en rou - te

V. par - le... É - cou - te... mon cœur par - le... é - cou - te! Pour -

M. *pp* Quand on vous é - cou - te, Quand on vous é - cou - te,

pp *cresc.*

M. tort! Oui, j'ai
 V. Avant d'écouter Pourquoi vous hâter, De vous mettre en
 F. _quoi redouter D'écon - ter, Mon cœur
 T. Faut - il attester. Qu'on voudrait rester,

f *pp*

M. tort et pourtant j'é - cou - te!
 V. rou - te, en rou - te!
 F. par - le é - cou - te!
 T. Quand on vous écou - te!
 a Tempo.

rit. *3* *3* *pp* *p*

suivre.

MARGUERITE.
 Reti - rez - vous... Voici la

p *pp*

Piu mosso. FAUST.

MARGUERITE

FAUST.

M. nuit! Chère âme! Laissez-moi! Ah! méchante.

MEPHIS.

M. ou me fait! — En-tre-tien de-vient trop

MARTHE.

M. Comment m'y pren-dre?

M. ten-dre, es-quivons nous!

M. Eh bien! il est parti... Seigneur!...

M. Oui...

vi. Cher seigneur! —

vi. cours a près moi... Ouf!!! et te vieille impi toy —

Detailed description: This system contains the first vocal entry. The vocal line (vi.) begins with 'Cher seigneur!' followed by a rest. The bass line (vi.) enters with 'cours a près moi...' and 'Ouf!!!' followed by 'et te vieille impi toy —'. The piano accompaniment consists of a treble and bass clef with a complex, rhythmic pattern.

vi. Cher sei —

FALST.

Margueri — te!..

— a — ble. De force ou de gré, je croi. Al — lait é — pouser le dia — ble!

Detailed description: This system features a vocal entry for 'FALST.' (Falstuch) with the lyrics '— a — ble. De force ou de gré, je croi. Al — lait é — pouser le dia — ble!'. The vocal line (vi.) has 'Cher sei —' and 'Margueri — te!..'. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern.

— gneur! Cher seigneur!

Margueri — te!..

Ser — vi — teur! Ser — vi — teur! —

pp

Detailed description: This system shows a vocal entry with '— gneur! Cher seigneur!' and 'Margueri — te!..'. The vocal line (vi.) has 'Ser — vi — teur! Ser — vi — teur! —'. The piano accompaniment includes a 'pp' (pianissimo) marking and continues with a similar rhythmic pattern.

SCÈNE

Andante. (♩ = 54)

MÉPHISTOPHÈLÈS.

Il était temps!

Sous le feuilla - ge

Andante.

PIANO.

*pp**p**pp*

M. som - bre Voi - ci nos amoureux qui re - viennent!., C'est

Même Mouv!

Même Mouv!

pp

M. bien! Gardons nous de trou - bler

p

M. un si doux en - tre - tien!

cresc.

rit.

Adagio (♩ = 50)

Me.

Adagio. (1)

p *pp*

Me.

nu - it, é - tends sur eux ton

Me.

on - bre! A - mour, ferme - teur

pp *p*

Me.

à - me aux remords im - por -

M.
- tins! Et vous, fleurs aux subtils par-

pp *p*

M.
- fums, É - pa - nou - is - sez - vous sous cet - te main man -

pp *p*

Ped

M.
- di - tel A - che - vez de troubler le cœur de Margue -

pp *p*

M.
- ri - tel!

pp *p*

Ped

DUO.

N^o 11

Andante. (♩ = 50)

MARGUERITE

Il se fait tard, adieu!

FAUST

MEPHISTOPHÈLES

PIANO

Andante.

pp

cresc.

FAUST

Quoi! je t'implore en vain! At - tends!

F.

Lais - se ta main s'oubli - er dans la mien - ne.

F.

Lais - se - moi, — lais - se - moi contem - pler ton vi - sa - ge.

pp

F

Lais-se-moi contempler ton vi-sa-ge!

The first system consists of a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has a melodic line with lyrics. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of chords in the right hand and a bass line in the left hand.

F

Sous la pâ-le clarté Dont l'as-tre de la nuit,

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment includes a section with a 7-measure rest in the right hand.

F

comme dans un nu-a-ge, Ca-res-se, ca-resse ta beauté

rit. *a Tempo.*

colla voce. *a Tempo.*

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. It includes performance directions: *rit.* *a Tempo.* and *colla voce.* *a Tempo.*

MARGUERITE.

Ô silen-ce... ô bonheur! i-nef-fa-ble mys-tè-re!

pp

The fourth system is for Marguerite. It features a vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment starts with a *pp* dynamic marking.

M.

ô bonheur! i-nef-fa-ble mys-tè-re!

The fifth system continues the vocal line and piano accompaniment for Marguerite.

Enivra - - te langueur!... J'écoute et je comprends -

p. cette voix so - li - tai - re *rit.* Qui chan - te, qui chante dans mon

colla voce.

a Tempo. cœur!... *a Tempo.* Laissez un pen. de

pp

grà - ce... **FAUST,** Qu'est-ce donc?... **MARGUERITE** (elle cueille une fleur) Un sim - ple

jeu Lais - sez, lais - sez un

FAUST

MARGUERITE

M. pen! Que dit ta bouche à voix bas - se? ||

M. m'ai - me Il ne m'aime pas, Il m'ai - me... pas... ||

M. m'aime... pas... Il m'ai - me! Oui, crois en cette

Animez. FAUST.

crese. *f* *animato* *poco* *a* *poco*

F. fleur... é - clo - se sous tes pas... Qu'elle soit pour ton cœur

crese.

F. l'oracle du ciel mè - me! Il m'ai - me

f

comprends-tu ce mot sublime et doux? Ai-

di - mi - nu - en - do

p

- mer! Por - ter en nous une ar -

pp

- deur tou - jours nou - vel - le!

Nous en - i - vrer sans fin d'u - ne

cresc.

joie é - ter - nel - le!

dim. *mf*

Adagio.

p *pp*

Éternel - le!! Éternel - le!!

p *pp*

Éternel - le!! Éternel - le!!

FAUST. Andante. (♩ = 50)

Ô nuit d'a - mour! — ciel radi - eux! — Ô douces flam - mes! Le bon-

Andante.

p

R. - heur si - lenci - eux — Verse les cieux, les cieux Dans nos deux â - mes!

p *poco cresc.* *dim.* *p*

MARGUERITE.

Je veux t'aider — et te ché - rir! Parle en - co - re! Je t'appar-

pp

M. - tiens! je t'a - do - re! Pour toi je veux mou - rir!

dim.

Ped.

M. Par - le... parle enco - re! Ah! je Ca.

ppp

☆ Ped ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

M. -dore! Pour toi je veux mourir, pour toi, je veux mourir! —

rit.

rit.

Allegro agitato. (♩ = 76)

M. Ah! partez! — Ah! par -

FAUST.

Mar - gue - ri - le! Mar - gueri - te!

Allegro agitato.

f *p* *p*

M. -tez! Je chancel - le! Laissez - moi!

F. cruel - le... Me sé - pa - rer de toi! cru -

cru - - sen - - do.

M. *Laissez - moi! Lais - sez - moi! Lais - sez - moi! Ah!*

F. *- el - le! Me sé - parer de toi!*

ff

M. *(♩ = 66)*
— Partez, par - tez, oui, partez vi - te... Partez, je

pp

M. *tremble, hélas! j'ai peur! Ne brisez pas le cœur de Margue -*

p cédez un peu.

M. *ri - te! Ne brisez pas le cœur de Margue - ri - te Partez*

1^o Tempo.

pp

1^o Tempo.

cre

V.1
 tremble. hélas! j'ai peur! Ne brisez pas le cœur de Margue-
 scen - do *f* *dim.* cédez un peu. *p* *pp*
an poco rit.
 FAUST

V.2
 ri - te! Tu veux, tu veux que je te
 suivez. *un poco rit.*

F
 quit - te! Vois ma douleur, hélas! vois ma douleur! — Mar - gue-
p

V
 ri - te! Mar - gue - ri - te! tu me brises, tu me bri - ses le
rit.
crese. *rit.* *dim.*

MARGUERITE.
 a Tempo. Si je vous suis chère,
 cœur! Par pi - tié! — Mar - gue-
 a Tempo. *p* *crese.*

M. Par votre amour, par ces a - veux Que je devais

F. - ri - tel.

dim. *p*

M. taire. Cédéz à ma pri - è - re, cé - dez à mes vœux! Partez, par -

F. Tu veux he -

Tempo.

suiv. cresc. *f* *dim.* *p* *pp*

M. - tez, oui, partez vi - tel! Partez, je tremble, hélas! j'ai

F. - las! que je te quit - te. Vois ma douleur, Vois ma dou -

M. peur! Ne brisez pas le cœur de Margue - ri - tel. Ne brisez

F. - leur! Tu me bri - ses le cœur!

pp

M.
pas le cœur de Margue-ri-te! partez. je tremble, hélas! j'ai

F.
Tu me bri-ses le cœur! Mar-gue-ri-te! Mar-gue-

cre - scen - do

M.
peur! Ne brisez pas le cœur de Margue-ri-

F.
-ri-te! Tu me bri-ses le

suivez.

f *dim.* *p* *pp*

a Tempo.

M.
-te! Partez, par-tez, Hélas! je trem-ble! par-

F.
cœur! Vois ma douleur! Mar-gue-ri-te!

a Tempo.

cre - scen - do

p *f*

M.
 - téz, partez... j'ai peur!

F.
 Vois ma douleur!

a Tempo.
 ff rit dim.

Moderato.
 p rit.

Andante (mouv! de l'air de Faust)

FAUST.

Di - vi - ne pure - té!... Chaste inno - cence, Dont la puis -

Andante.
 espress. rit.

F.
 - san - ce Tri - om - phe de ma volon - té!... Jôbé - is!... mais de -

p rit.

Più mosso MARGUERITE

F
- main... Qui, demain, dès l'au- re, demain. tou.

Più mosso.
p cresc. dim.

M.
- jours!.

FAUST

Un mot enco - re! répète - moi ce doux a - veu! Tu

cresc. p cresc.

F
n'ai - mes?

dim. p cresc.

MARGUERITE. FAUST

Adieu! Félici - té du ciel! Ah! fu - sons! Alle - ro.

Allegro

f ff ff

FAUST

Tu nous écoutais?

MEPHIST.

Tête fol - le!

Par bonheur!

Moderato.

Vous auriez grand be - soin, docteur,

Qu'on

Moderato.

pp

pp

FAUST

MEPHIST

vous renvo - yât à l'éco - le! Laisse-moi!

Daignez seulement écouter un mo -

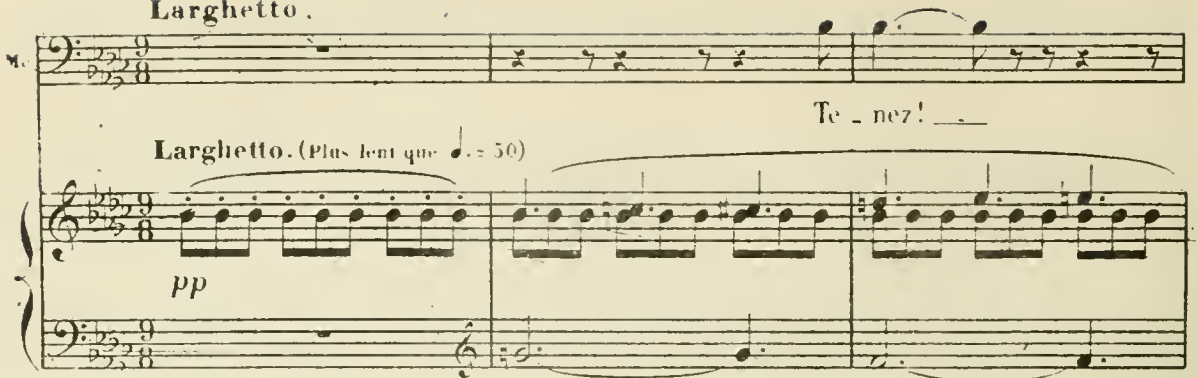
ff

pp

3 3 3

- ment. Ce qu'elle va conter - aux é - toi - les. Cher maî - tre!

Larghetto.

M. 

Te - nez! ...

Larghetto. (Plus lent que $\text{♩} = 50$)

pp

MARGUERITE.

M. 

Elle ou - vre sa fe - nê - tre... II

poco cresc. *dim.* *pp dolcissimo.*

M. 

m'ai - me! il m'ai - me!... Quel trouble en mon

8

M. 

cœur!... Oiseau chan - te

M.
 Le vent murmu - re! Toutes les voix de la na -

M.
 - tu - re Me re - disent en chœur « Il t'ai - me! »

cresc. *f* *dim.*

M.
 Il fai - me! » Ah! qu'il est doux de

pp *pp*

Ped. Ped. *

M.
 vi - vre! Le ciel me sou - rit; L'air m'en -

dim.

Musical score system 1. The vocal line (Soprano) has lyrics: "i - vre, l'air - mien - i - vre!". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. Dynamics include *p* and *pp*.

Musical score system 2. The vocal line has lyrics: "Est - ce de plaisir et d'a - mour - Que la feuille tremble et pal -". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. Dynamics include *fz* and *bb*.

Musical score system 3. The vocal line has lyrics: "- pi - te? De - main, de - main!". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. Dynamics include *fz* and *bb*.

Musical score system 4. The vocal line has lyrics: "ah! presse ton re - tour, cher bien aimé! Viens!". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. Dynamics include *d* and *crusc. molto*. Performance instructions include *Poco accelerando.*

M. *viens! — ah!*

FAUST.
Mar - gue - ri - te!!! (Brièvement surléant)

MÉPHIS.
Hein!

Très large.
sempre cresc. *f* *cresc.* *ff*

dim. *dim.* *p* *pp*

ENTR'ACTE ET RÉCITATIF

Andante. (♩ = 72)

PIANO.

The first system of the piano accompaniment consists of two staves. The right hand (treble clef) begins with a series of eighth notes, followed by a triplet of eighth notes. The left hand (bass clef) plays a steady eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) is placed at the beginning of the left hand. A tempo marking of *Andante. (♩ = 72)* is written above the first staff. A rehearsal mark *M. D.* is placed above the first measure of the right hand.

The second system continues the piano accompaniment. The right hand features more complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes. The left hand maintains the eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *f* is present at the start of the system.

The third system shows the piano accompaniment with various triplet figures in the right hand and sustained chords in the left hand.

The fourth system includes dynamic markings: *dim.* (diminuendo), *p* (piano), *cresc.* (crescendo), and *dim.* again. The right hand has melodic lines with triplets, while the left hand provides harmonic support.

The fifth system is marked *(RIDEAU)* and features a *p* (piano) dynamic. The right hand has a simple melodic line, and the left hand plays a rapid sixteenth-note accompaniment.

The sixth system continues the piano accompaniment with a *cresc.* (crescendo) marking. The right hand has a melodic line, and the left hand plays a rapid sixteenth-note accompaniment.

dim.

p *rit.*

Adagio.
MARGUERITE.

Elles ne sont plus là... je riais avec elles Autre...

Adagio.
pp *cresc.* *pp*

Allegretto vivo.

M. - fois... maintenant...

Soprani. (dans la coulisse)

Le galant étranger s'enfuit

Allegretto vivo.

pp

et courtencor! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Mod^{to}

N^o 12.

Moderato Récit.

MARGUERITE.

Elles se cachaient! cruelles! Je ne trouvais pas d'outrage assez

PIANO

f *f dim.* *pp*

fort, Jadis pour les péchés des autres! Un jour vient — où l'on est sans pitié pour les

dim.

nôtres! Je ne suis que honte à mon tour! — Et pourtant —

p *p*

Dieu le sait, — je n'étais pas in-fà-me; tout ce qui l'entraîna mon

cresc.

à — me. N'é-tait que ten-dresse — et qu'a-mour! —

Andante. (♩ = 72)

pp

(1) Au théâtre du passage du ☉ au ☉ page 164.

MARGUERITE.

Il ne revient pas, Il ne revient

pas!... J'ai peur, je fris - son - ne; Je languis, hé -

a piacere

- las! En vain l'heu - re son - ne. Il ne revient

a tempo

M.
pas! OÙ donc peut-il être?..

M.
Seule à ma fe-nê-tre. Je plon-ge là-bas Mon re-

M.
-gard. hé-las! hé-las! OÙ donc peut-il

dim.

a piacere. a tempo.

M.
é- - tre?.. Il ne revient pas!

pp

M.
Je n'o - - se me

M. plain - dre Il faut me con -

3 3 3 p

M. - train - dre! Je pleu - re tout

3 3 3 p

M. bas, Je pleu - re tout

3 3 3 cresc. p

M. bas! Sil pouvait con - naî - tre ma douleur! hé -

cresc.

M. - las! Ou donc peut-il è - tre?.. il ne revient

dim. pp a piacere.

a tempo

pas! ———— Ohi! ———— le

voir, ———— en-tendre le bruit de ses pas, ———— Mon cœur est si

cre -

las, ———— si las ———— de l'at - ten - dre! Il ne re - vient

scen - do.

pas, ———— Il ne re - vient pas! ———— Mon - sei - gneur, ———— mon sei -

Allegro.

- gneur, ———— mon mai - tre! ———— Sil allait pa - raitre, ———— Sil allait pa -

Allegro.

M.
 - ra - tre quelle joi - e!

M.
 Tempo 1^o
 hé - las! hé - las! Où donc peut-il è - tre?

M.
 Il ne re - vient pas!

Allegro agitato.

♯

- mour!

Allegro agitato.

p *cre - scen - do* *f*

MARGUERITE.

Siebel! Hélas! vous seul ne me maudissez

SIEBEL.

Margue - ri - te! Encor des pleurs!

Moderato.

p

SIEBEL.

pas... Je ne suis qu'un enfant; mais j'ai le cœur d'un homme Et je vous venge.

p *f*

MARGUERITE.

Quid donc?..

- rai de son lâche aban - don, Je le tue - rai! Faut - il que je le nomme?..

f *ff* *p*

M.
Non, taisez - vous!.. oui!

S.
l'ingrat qui vous tra - hit!.. Parlon! vous l'aimez enco - re?

Un poco animato.

f *p*

M.
Audante. Mesuré. Récit.
toujours! — toujours! Mais ce n'est pas à vous de plaindre mon ennui. J'ai

Andante.

vll. *fp*

M.
Moderato. (Siebel lui prend la main) (remerciant Siebel)
tort, Siebel, de vous parler de lui. Soyez bé - ni, Siebel;

Moderato.

p

M.
votre amitié m'est douce! Ceux dont la main eru - el - le me re - pousse N'ont,

p *p*

pas ferme pour moi — les por — tes du Saint-lieu!.. J'y

p

vais, pour mon en-fant et pour lui prier Dieu!..

dim. *pp*

Ped. ☆

cres. *scen*

Ped. ☆

do

dim *p*

Ped. ☆

pp

Andante.

MARGUERITE.

Musical staff for Marguerite, showing a whole rest in the treble clef.

MEPHISTOPHÉLÈS

Musical staff for Mephistophélès, showing a whole rest in the bass clef.

Soprani, Ténors.

CHŒUR RELIGIEUX.

Musical staff for Soprani, Ténors, showing a whole rest in the treble clef.

Basses.

Musical staff for Basses, showing a whole rest in the bass clef.

Basses.

CHŒUR DE DÉMONS.

Musical staff for Basses, showing a whole rest in the bass clef.

Andante

PIANO.

Piano accompaniment first system, starting with a forte (f) dynamic, followed by a diminuendo (dim.) and a pianissimo (pp) dynamic.

Piano accompaniment second system, featuring a forte (f) dynamic.

Piano accompaniment third system, featuring a piano (p) dynamic.

Piano accompaniment fourth system, featuring a forte (f) dynamic.

Piano accompaniment fifth system, ending with a pianissimo (pp) dynamic.

(Orgue)

First system of organ music, featuring a treble and bass staff with various musical notations including notes, rests, and dynamic markings.

Second system of organ music, continuing the piece with similar notation and dynamics.

Third system of organ music, showing more complex rhythmic patterns and dynamics.

Fourth system of organ music, concluding the organ introduction with sustained notes and dynamic markings.

MARGUERITE.

Vocal line for Marguerite, with lyrics: "Seigneur, daignez permettre à votre humble servante De s'agenouiller devant".

Piano accompaniment for Marguerite's entry, consisting of a treble and bass staff with chords and arpeggios.

MÉPHIS

VOUS.

Non! — tu ne prieras pas! —

Vocal and piano accompaniment for Méphis's response. The vocal line is on a single staff, and the piano accompaniment is on a grand staff. The lyrics are: "Non! — tu ne prieras pas! —".

M.
Non! — tu ne prieras pas! — Frappez-la d'épou_van - te! Esprits du mal, —

— accourez tous! —

CHŒUR de DÉMONS. (Basses)

Mar - gue -

MARGUERITE.

Qui m'appel - le ?

- ri - - - - te! Mar - gue -

M. Je chan - cel - le! je meurs! Dieu

B. - ri - te!

M. bon! Dieu clé - ment est - ce dé -

- son - do.

M. - ja l'heu - re du châti - ment? MÉPHIS. Souviens

(Orgue) *dim.* *p*

M. toi du pas - sé quand sous l'ai - le des anges Abrisant ton bonheur. Tu ve -

M.
 - nais dans son temple, en chantant ses lou - an - ges, A - dorer le Sei -

M.
 - gneur, Lors - que tu bégay - ais n - ne chas - te pri -

M.
 - è - re Du - ne ti - mide voix, Et por - tais dans ton cœur les bai -

M.
 - sers de ta mère, Et Dieu tout à la fois! É - cou - te ces cla -

suivent, *pp*

M.
 - meurs, c'est l'enfer qui cap - pelle, C'est l'enfer qui te suit!

C'est l'éternel re-mords c'est l'angoisse é-ter-nel - le

do. f dim.

Dans l'éternel - le nuit!

p

MARGUERITE.

Dieu! — quelle est cette voix qui me parle dans l'ombre Dieu tout puissant

(Orchestre)

pp

Quel voile sombre Sur moi des - cend

suivez. Più mosso.

pp

(CHOEUR RELIGIEUX)
Soprani, Ténors, Basses.

Quand du Seigneur le jour lui - ra

f (Orgue) p (Orch.)

S. Sa croix au ciel res-plen-di-ra

f (Orgue) *p* (Orch.)

S. Et l'u-ni-vers s'é-crou-le-ra!

f (Orgue) *p* (Orch.)

MARGUERITE.

Hé-las! hé-las! ce chant pi-eux est plus ter-ri-ble en

pp

M. -co-re! Non! pour toi Dieu n'a plus de par-

f

Me. *don!* Pour toi le ciel n'a plus d'au -

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in treble and bass clefs. The vocal line has a melodic line with a fermata over the word 'don!'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand.

Me. - ro - re! non! non!

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with a fermata over the words 'ro - re! non! non!'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

(CHŒUR RELIGIEUX)

ff Que di - rai - je a - lors au Seigneur —
Più mosso.

f (Orgue) *p* (Orch.)

The third system is for a religious choir. It features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in treble and bass clefs. The vocal line has a melodic line with a fermata over the words 'Que di - rai - je a - lors au Seigneur'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand. The dynamic markings are *ff* for the voice and *f* for the organ, and *p* for the orchestra.

Où trou - ve - rai - je un pro - tecteur —

f (Orgue) *p* (Orch.)

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with a fermata over the words 'Où trou - ve - rai - je un pro - tecteur'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

Quand l'in - no - cent n'est — pas sans peur!

f (Orgue) *p* (Orch.)

The fifth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with a fermata over the words 'Quand l'in - no - cent n'est — pas sans peur!'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

Ah! ce chant m'étouffe et m'oppres - se. Je

pp

suis dans un cer - cle de fer A -

cresc.

MÉPHIST.

M. - dieu - les nuits d'a - mour

M. et les jours pleins d'i - vres - se

M. à toi mal - heur! à toi l'en -

ff

MARGUERITE.

*rit**Più lento.*

Sei - gneur, sei - gneur accueillez la pri - è - re Des

-ler!
Sopran.

(CHOEUR BELGIEUX)

Tenors.

Sei - gneur, sei - gneur ac - cueil -

Sei - gneur, sei - gneur ac - cueil -

(Orgue)

*Più lento.**p rit.*

(Orchestre)

cœurs mal - heureux — Qu'un ray - on de vo - tre lu - miè - re Des -

-lez la pri - è - re Des cœurs mal - heu - reux — Des

-lez la pri - è - re Des cœurs mal - heu - reux — Des

-cen - de sur eux! — Sei - gneur, accueillez la pri - è - re, la pri -

cœurs mal - heu - reux! — Qu'un ray -

cœurs mal - heu - reux! — Qu'un ray - on — de

M.
_è - re des cœurs malhen - reux! — qu'un ra - yon de vo - tre lu - miè - re, qu'un ray -

S.
_on de vo - tre lu - miè - re des - cen - de sur eux — des -

T.
vo - tre lu - miè - re des - cen - de sur eux — des -

M.
_on de vo - tre lu - miè - re des - cen - de sur eux! —

S.
_cen - de sur eux — sur eux! —

T.
_cen - de sur eux — sur eux! —

scen - do.

a Tempo.

MÉPHIS.

Mar - que - ri - te.

Sois ma - di - tel

This system contains a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and a common time signature. The piano accompaniment has a grand staff with treble and bass clefs. The lyrics "Sois ma - di - tel" are written below the vocal line.

MARGUERITE

Ah! —

à toi Fen - fer! —

This system contains a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and a common time signature. The piano accompaniment has a grand staff with treble and bass clefs. The lyrics "MARGUERITE", "Ah! —", and "à toi Fen - fer! —" are written below the vocal line.

ff *fff* (Orgue)

This system contains piano accompaniment for the organ. It features a grand staff with treble and bass clefs. Dynamics markings include *ff* and *fff*. The instruction "(Orgue)" is written above the right-hand part.

This system contains piano accompaniment for the organ. It features a grand staff with treble and bass clefs.

dim.

This system contains piano accompaniment for the organ. It features a grand staff with treble and bass clefs. The dynamic marking *dim.* is written above the right-hand part.

pp

This system contains piano accompaniment for the organ. It features a grand staff with treble and bass clefs. The dynamic marking *pp* is written above the right-hand part.

CHŒUR DES SOLDATS.

3^{me} Tableau.

N^o 14.

Tempo di marcia.

SIEBEL.

VALENTIN.

1^{er} TENORS.

2^{es} TÉNORS.

BASSES.

Tempo di marcia.

PIANO.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with various notes and rests.

Second system of musical notation, including a piano (*p*) dynamic marking in the bass line and a *rit.* (ritardando) marking in the treble line.

Third system of musical notation, with lyrics "seen" and "do" written below the notes.

Fourth system of musical notation, with lyrics "mak" and "ti" written below the notes, and a forte (*f*) dynamic marking in the bass line.

Fifth system of musical notation, featuring a forte (*f*) dynamic marking in the bass line and a fortissimo (*ff*) dynamic marking in the treble line.

Sixth system of musical notation, including a fortissimo (*ff*) dynamic marking in the bass line.

f 1^{rs} Ténors.

Dé - posons les ar - mes, Dé - posons les ar - mes, Dans nos foy -

f 2^{ds} Ténors.

Dé - posons les ar - mes, Dé - posons les ar - mes, Dans nos foy -

VALENTIN avec les 1^{res} Basses.

f Dé - posons les ar - mes, Dé - posons les ar - mes, Dans nos foy -

CHEUR.

p *espressivo*.

T. - ers enfin — nous voi-ci re-ve-nus, — Nos mè - res en lar - mes, Nos

p

B. - ers enfin — nous voi-ci re-ve-nus, — Nos mè - res en lar - mes, Nos

p

f *p*

me - res et nos sœurs — ne nous attendront plus. — Dé - posons les

me - res et nos sœurs — ne nous attendront plus. — Dé - posons les

me - res et nos sœurs — ne nous attendront plus. — Dé - posons les

f *p* *f*

ar - mes, Nos mè - res en lar - mes, Nos mè - res et nos sœurs ne nous at -

ar - mes, Nos mè - res en lar - mes, Nos mè - res et nos sœurs ne nous at -

ar - mes, Nos mè - res en lar - mes, Nos mè - res et nos sœurs ne nous at -

dim.

-ten - dront plus. Nos mè - res et nos sœurs ne nous at - ten - dront

-ten - dront plus. Nos mè - res et nos sœurs ne nous at - ten - dront

-ten - dront plus. Nos mè - res et nos sœurs ne nous at - ten - dront

dim.

p plus. — *f* Dé - posons les ar - mes,

p plus. — *f* Dé - posons les ar - mes.

p plus. — *f* Dé - posons les ar - mes,

f Dé - posons les ar - mes!

f Dé - posons les ar - mes!

f Dé - posons les ar - mes!

Même Mouvt!

SIEBEL. (*embarrassé*) En effet je...

VALENTIN. Récit. Eh! parbleu! c'est Sie - bel! Viens vi - te, viens dans mes

bras!

f Tempo. Allegro moderato.

Récit. SIEBEL. Tempo moderato. VALENTIN.

Et Margueri - te? Elle est à l'é - gli - se, je croi... Oui.

p Tempo moderato.

— priant Dieu pour moi. Oui, — priant Dieu pour moi Chère sœur!

animez.

animez.

comme elle va prê - ter une oreille atten - ti - ve Au ré - cit — de nos com -

crese.

-bats.

f Allegro. rit.

1^{er} Ténors. *pp*
 Oui, c'est plaisir dans les fa - mil - les De conter aux enfants qui

2^{es} Ténors. *pp*
 Oui, c'est plaisir dans les fa - mil - les De conter aux enfants qui

Basses. *f* *pp*
 Oui, c'est plaisir dans les fa - mil - les De conter aux enfants qui

a Tempo.

f *p* *f*
 frémissent tout bas Aux vieillards, aux jeunes fil - les La

f *p* *f*
 frémissent tout bas Aux vieillards, aux jeunes fil - les La

f *p* *f*
 frémissent tout bas Aux vieillards, aux jeunes fil - les La

f *p* *stacc.* *3* *3* *3*

guerre et ses combats, La guerre, la guerre et ses combats.

guerre et ses combats, La guerre, la guerre et ses combats.

guerre et ses combats, La guerre, la guerre et ses combats.

Tempo marziale.

ff

f Timors

Gloire im - mor - telle De nos aïeux — Sois nous fi -

f Basses.

Gloire im - mor - telle De nos aïeux — Sois nous fi -

f

- dèle, Mourons comme eux — Et sous ton aile, Soldats vainqueurs Di -

- dèle, Mourons comme eux — Et sous ton aile, Soldats vainqueurs Di -

f

T
- ri - ge nos pas, di - ri - ge nos pas en - flam - me nos cœurs.

B
- ri - ge nos pas, di - ri - ge nos pas en - flam - me nos cœurs.

T *p*
Pour toi mè-re pa-tri - e Affrontant le sort

B *p*
Pour toi mè-re pa-tri - e Affrontant le sort

T *cresc.*
Tes fils l'âme aguerris - e, Ont bravé la mort.

B *cresc.*
Tes fils l'âme aguerris - e, Ont bravé la mort.

T *f*
Ta voix sainte nous crie: En a-vant soldats, Le

B *f*
Ta voix sainte nous crie: En a-vant soldats, Le

T
fer à la main, le fer à la main courez aux combats!

B
fer à la main, le fer à la main courez aux combats!

T
Gloire im - mor - telle De nos aïeux Sois nous fi -

B
Gloire im - mor - telle De nos aïeux Sois nous fi -

T
_ de le Mourons comme eux Et sous ton

B
_ de le Mourons comme eux Et sous ton

T
aile, Soldats vainqueurs Di - rige nos pas, en flam - me nos cœurs

B
aile, Soldats vainqueurs Di - rige nos pas, en flam - me nos cœurs

p

T Vers nos fo-yers Hâtons le pas On nous attend la paix est

B Vers nos fo-yers Hâtons le pas On nous attend la paix est

p

T fai - te. Plus de sou-pirs ne tardons

B fai - te, Plus de sou-pirs ne tardons

T pas. Vers nos fo-yers hâtons le pas.

B pas. ne tar - dons pas. Vers nos fo-yers hâtons le

p

T No - tre pa - ys nous tend les

B pas. No - tre pa - ys nous tend les

p

bras. L'amour nous rit, l'amour nous fê - te Et plus d'un cœur frémit tout

1^{re} Basses.

bras. L'amour nous rit, l'amour nous fê - te Et plus d'un cœur frémit tout

2^{de}s Basses.

bras. L'amour nous rit, l'amour nous fê - te Et plus d'un cœur frémit tout

bas, frémit tout bas Au sou - ve - nir, au sou - venir de nos com.

bas, frémit tout bas Au sou - ve - nir, au sou - venir de nos com.

bas, frémit tout bas, frémit tout bas au sou - venir de nos com.

dim.

crese.

dim.

p - bats, L'amour nous fê - te Et plus d'un

p - bats, L'amour nous fê - te Et plus d'un

p - bats, L'amour nous fê - te Et plus d'un cœur frémit tout

ere -

scen -

ere -

scen -

ere -

scen -

ere -

scen -

T
 - do. f *dim.*
 cœur frémit tout bas, frémit tout bas Au sou - ve - nir de nos com -

B
 - do. f *dim.*
 cœur frémit tout bas, frémit tout bas Au sou - ve - nir de nos com -

- do. f *dim.*
 cœur frémit tout bas, frémit tout bas Au sou - ve - nir de nos com -

- do f *dim.*

T *p* *crese molto*
 - bats. Hâ - tons le pas, Ne tar - dons

B *p* 1^{es} et 2^{es} Basses. *crese molto*
 - bats. Hâ - tons le pas, Ne tar - dons

p *crese molto.*

T
 pas, Hâ - tons le pas, Ne tar - dons pas.

B
 pas, Hâ - tons le pas, Ne tar - dons pas.

pas, Hâ - tons le pas, Ne tar - dons pas.

ff

T
Gloire im - mor - telle De nos aï - eux — Sois nous fi -

ff

B
Gloire im - mor - telle De nos aï - eux — Sois nous fi -

T
- dèle Mourons comme eux — Et sous ton aile Soldats vainqueurs — Di -

B
- dèle Mourons comme eux — Et sous ton aile Soldats vainqueurs — Di -

T
- ri - ge nos pas. enflam - me nos cœurs. Di - ri - ge nos

B
- ri - ge nos pas. enflam - me nos cœurs Di - ri - ge nos pas. di - ri - ge nos

T
pas. — enflam-me nos cœurs. Dirige nos pas. — Dirige nos

B
pas. — enflam-me nos cœurs. Dirige nos pas, dirige nos pas, — Dirige nos

T
pas. — en - flam-me nos cœurs. —

B
pas. — en - flam-me nos cœurs. —

rit.

rit.

rit. *a tempo.*

Même Mouy!

mf

mf

cre

This system contains the first two staves of music. The upper staff is in treble clef with a 2/8 time signature. The lower staff is in bass clef with a 6/8 time signature. The music consists of rhythmic patterns of eighth and sixteenth notes. The first measure of the upper staff has a dynamic marking of *mf*. The second measure of the upper staff has a dynamic marking of *mf*. The third measure of the upper staff has a dynamic marking of *cre*.

scen

do.

This system contains the third and fourth staves of music. The upper staff continues the melodic line with some rests. The lower staff continues the bass line. The third measure of the upper staff has a dynamic marking of *scen*. The fourth measure of the upper staff has a dynamic marking of *do.*

dim.

This system contains the fifth and sixth staves of music. The upper staff continues the melodic line. The lower staff continues the bass line. The fifth measure of the upper staff has a dynamic marking of *dim.*

p

This system contains the seventh and eighth staves of music. The upper staff continues the melodic line. The lower staff continues the bass line. The seventh measure of the upper staff has a dynamic marking of *p*.

pp

This system contains the ninth and tenth staves of music. The upper staff continues the melodic line. The lower staff continues the bass line. The ninth measure of the upper staff has a dynamic marking of *pp*.

perdendosi.

This system contains the eleventh and twelfth staves of music. The upper staff continues the melodic line. The lower staff continues the bass line. The eleventh measure of the upper staff has a dynamic marking of *perdendosi.*

VALENTIN Moderato.

Moderato. Allons, Siebel, en_tons dans la mai -

PIANO. *f*

SIEBEL. Récit.

Récit. Non... n'entre pas!

-son! Le verre en main, tu me fe_ras rai_ son!

Allegro.

Allegro. Pour_quoi?.. tu dé_tour_nes la tête?

fp

Ton re_gard fuit le mien... — Sie bel.. Ex_pli_que toi?

fp *crusc.* *f*

Eh bien!... non, je ne puis! Ar -

Que veux tu di - re?

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics "Eh bien!... non, je ne puis! Ar -". The middle staff is the bass line, and the bottom two staves are the piano accompaniment. The piano part features a forte (*f*) dynamic and a fortissimo (*ff*) section. A triplet of eighth notes is marked with a "3" above it.

-gè - tel! sois élé - ment, Va - lentin! Pardoimé

Laisse - moi, laisse-moi!

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics "-gè - tel! sois élé - ment, Va - lentin! Pardoimé". The middle staff is the bass line, and the bottom two staves are the piano accompaniment. The piano part features a forte (*f*) dynamic and a fortissimo (*ff*) section. A triplet of eighth notes is marked with a "3" above it.

lui! Mon Dieu! je vous im - plo - re! Mon

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics "lui! Mon Dieu! je vous im - plo - re! Mon". The middle staff is the bass line, and the bottom two staves are the piano accompaniment. The piano part features a fortissimo (*ff*) dynamic and a mezzo-forte (*mf*) section.

Dien — pro - té - gez - là!

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics "Dien — pro - té - gez - là!". The middle staff is the bass line, and the bottom two staves are the piano accompaniment.

SCÈNE ET SÉRÉNADE

N^o 15.

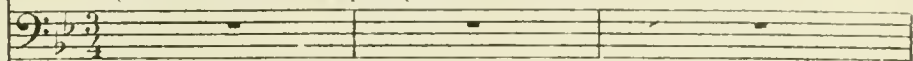
Allegretto.

FAUST.



(entrée de Faust et Méphistophélès)

MÉPHISTOPHÉLÈS.



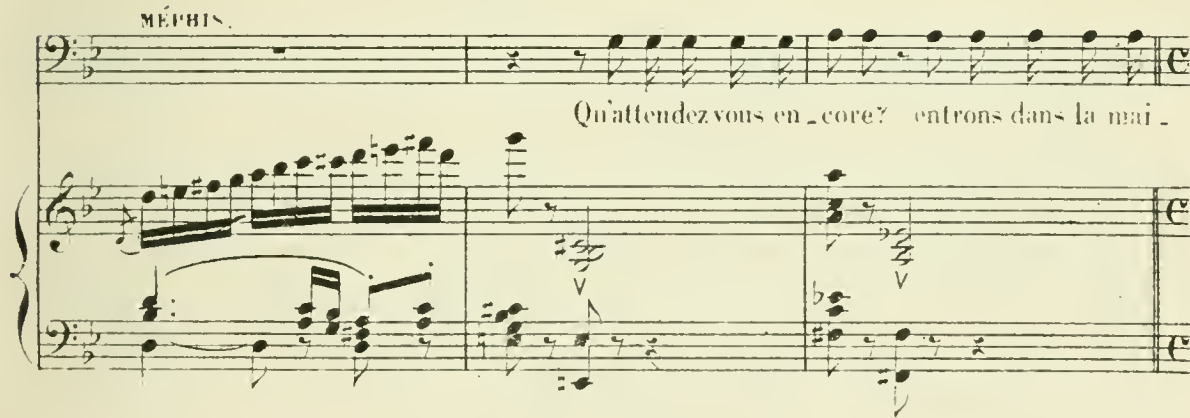
Allegretto.

PIANO.



MÉPHIS.

Qu'attendez vous en core? entrons dans la mai -



FAUST.

Andante.

- son! Tais-toi, maudit!.. J'ai peur de rapporter i - ci la honte et le mal -

Andante.



Moderato. MEPHIS

hear. A quoi bon la re voir, après l'avoir quit - té e? No - tre pré -

Moderato.

sence ailleurs serait bien mieux fé - té - e! Le sabbat nous at -

FAUST. MEPHIS

-tend! Mar - que - ri - te! Je vois que mes a - vis sont vains et que l'a -

f *p* *cresc.*

-mour - l'em - por - tel.. Mais, pou - vez vous faire ou - vrir la

dim *p* *p*

Allegretto.

por.te. Vous a - vez grand be - soin du se - cours de ma voix.

Allegretto.

f

Piano introduction in 5/8 time, featuring a treble and bass staff with a wavy brace on the left. The music consists of eighth and sixteenth notes with various ornaments and slurs.

Piano introduction continuing from the previous system. It includes dynamic markings *f* and *p*. The tempo instruction "Un peu plus lent." is written above the treble staff.

MÉPHIS.

Vous qui fai_tes l'endor - mi - e, N'enten - dez-vous pas.

Musical score for the character Méphis, featuring a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "Vous qui fai_tes l'endor - mi - e, N'enten - dez-vous pas." The piano part includes triplet markings.

M.

N'enten - dez-vous pas. Ô Ca - the - ri - ne, ma mi - e, N'entendez-vous

Musical score for the character M., featuring a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "N'enten - dez-vous pas. Ô Ca - the - ri - ne, ma mi - e, N'entendez-vous". The piano part includes triplet markings.

M.

pas Ma voix et mes pas? Ainsi ton galant l'appel - le,

Musical score for the character M., featuring a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "pas Ma voix et mes pas? Ainsi ton galant l'appel - le,". The piano part includes triplet markings.

1. *riten.*
 Ainsi ton galant l'ap - pel - le, Et ton cœur l'en

3. *Tempo.* *f* *p*
 croit. Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Tempo. *f* *pp* *p*

4. *cresc.*
 N'ouvre ta porte, ma bel - le, Que la bague au doigt. Nou -

5. *cresc.*
 - vre ta por - te, ma bel - le, Que la bague au doigt, Que la bague au

6. *f*
 doigt.
 Plus vite.

Me. *Un peu plus lent.* Ca - the - ri - ne que ja - do - re. Pourquoi

stacc.

re - fu - ser, Pourquoi re - fu - ser A l'a - mant qui vous im -

- plore, Pourquoi re - fu - ser Un si doux bai - ser? _____

dim. *p*

Me. Ain - si ton galant sup - pli - e, Ain - si ton ga - lant sup -

Me. - pli - e, Et ton cœur l'en croit. Ah! ah! ah!

riten. *a tempo.* *tr* *tr* *tr* *a tempo.*

mp

ab! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Ne donne un bai-ser, ma

pp *p*

mi - e, Que la bague au doigt, Ne

cres

— donne un bai-ser, ma mi - e, Que la bague au doigt, Que la bague au

a Tempo. *f*

doigt. Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

a Tempo.

f

Presto.

ff

TRIO DU DŒŒI

N. 16

Allegro.

ÉLÈNE.

VALENTIN.

MÉPHISTOPHÉLES

PIANO.

Allegro.

VALENTIN.

Que voulez-

a Tempo.

MÉPHIS.

-vous, messieurs?...

Par - don!

mon cano

a Tempo.

-ra - de,

par - don.

Mais ce n'est pas pour

vous qu'é-tait la sére - na - de! Ma sœur — l'é - coute -

VALENTIN.

-rait mieux que moi, je le sais! Sa sœur! — Quel le mou - che vous

FALST. MÉPHIS.

pp *tr* *tr*

pique? — Vous — n'aimez donc pas la mu - si - que? Assez d'outra - ge! — as -

VALENTIN.

tr *tr* *f tr*

-sez! — A qui de vous dois - je demander comp - te De mon mal -

-heur, et de ma hon - te?.. Qui de vous deux doit tomber sous mes

MÉPHIS.

coups? — Vous le son - lez?.. — al - lons, docteur,

FAUST.

VALENTIN.

Ter - ri -
Re - double, ô
al - lons, à vous! — De son air me - na -

ble et fré - missant, Il gla - ce mon cou - ra - ge!
Dieu puis - sant! ma force et mon cou - ra - ge! Re -
cant, De son a - veu - gle - ra - ge. De son

F. Ter - ri - ble et frémissant Il gla - ce mon cou -
 V. - dou - ble, re - dou - ble ma force et mon cou -
 M. air - ne - na - cant De son aven - gle ra - ge

F. - ra - - ge! Dois - - je ver - ser le sang Du
 V. - ra - - ge! Per - mets que dans son sang Je
 M. Moi je ris! Mon bras puis - sant Va dé - tour -
 - ra - - ge! Per - mets que dans son sang Je
 - ra - - ge! Per - mets que dans son sang Je

F. liè - re que j'outra - - ge, Dois - - je ver - ser le
 V. la - ve mon outra - - ge, Dieu puis - sant, Dieu puis -
 M. - per fo - ra - - ge, Mon bras puis - sant, mon
 - per fo - ra - - ge, Mon bras puis - sant, mon

rit. molto. *Tempo.*

F. sang. ver - ser le sang du frè-re que j'ou-tra - ge.

V. - sant! re - double mon cou - ra - ge.

M. bras va détourner l'o - ra - ge.

f rit. molto. *Tempo.* *ff*

VALENTIN. *Moins vite.*

Et *Moins vite.*

p

V. toi qui pré - ser - vas - mes - jours.

V. Toi, qui me viens de Mar - gueri - te, Je ne veux

plus de ton se - cours, — Je ne veux plus de ton se -

cre - scendo

— cours, — Mé - dail - le mau - di - te! Je ne veux plus de ton se -

du. *f*

— cours! — Re -

MÉPHIS.

Tu t'en repen - ras, tu t'en re - pen - ti -

a Tempo.

fp *crese.* *- molto -*

FAUST.

Ter - ri - ble et fré - missant Il gla - ce mon con -

— double, ô Dieu! puis - sant, ma force et mon cou -

— ras! De son air me - naçant. De son a - ven - gle

dim. *f*

ra - ge! Ter - ri - ble et frémissant

ra - ge! Re - dou - ble, re - dou - ble ma

ra - ge. De son air me - naçant, de

Il gla - ce mon cou - ra - ge! Dois - je ver -

force et mon cou - ra - ge! Per - mets que

son aven - gle ra - ge. Moi, je ris! Mon bras puis -

- ser le sang Du frè - re que j'ontra - ge, Dois -

daus son sang de le - ve mon outra - ge. Dieu puis -

- sant Va dé - tour - ner l'o - ra - ge. Mon

son *d.* *f* *dim* *p*

rit. molto.

Tempo.

r.
- je ver - ser le sang, ver - ser le sang du frè - re que j'ai -
v.
- sant, Dieu puis - sant! re - double mon cou -
vi.
bras puis - sant, mon bras va dé - tourner l'o -
- scen - do -
rit. molto.
Tempo.
pp.

r.
- tra - ge!
v.
- ra - ge!
vi.
- ra - ge!
a Tempo.
ff

VALENTIN.

En gar - de, et défends - toi!

MÉPHIST.

Serrez-vous contre

ff
p

moi Et portez seule ment, cher docteur, moi je pa -

This system contains the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in bass clef with lyrics: "moi Et portez seule ment, cher docteur, moi je pa -". The piano accompaniment consists of a grand staff with treble and bass clefs. There are some markings above the first vocal line, possibly indicating fingerings or breath marks.

(VALENTIN croise le fer)

- re .

(1^{re} Botte) (2^e Botte)

This system shows the piano accompaniment for the second system. It features a grand staff with treble and bass clefs. The music is characterized by rhythmic patterns and dynamic markings such as *ff* and *fp*. Above the treble staff, there are markings for "(1^{re} Botte)" and "(2^e Botte)".

(3^e Botte)

This system continues the piano accompaniment for the third system. It features a grand staff with treble and bass clefs. The music includes dynamic markings like *fp* and *ff*, and is marked with "(3^e Botte)".

(4^e Botte)

VALENTIN. (il s'emballe) (VALENTIN tombe) MÉPHIS.

Al! Tempo moderato. Voici notre hé - ros étendu sur le

This system contains the fourth vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in bass clef with lyrics: "Al! Tempo moderato. Voici notre hé - ros étendu sur le". The piano accompaniment is in grand staff with dynamic markings like *ff* and *p*.

sa - ble! Au lar - ge mentement! au lar - ge!

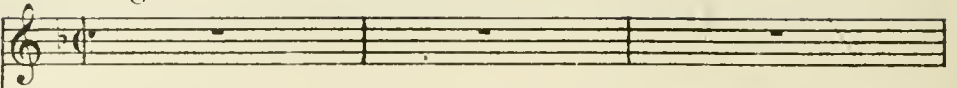
This system contains the fifth vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in bass clef with lyrics: "sa - ble! Au lar - ge mentement! au lar - ge!". The piano accompaniment is in grand staff with a *cresc.* marking.

MORT DE VALENTIN

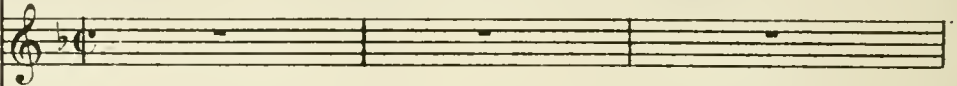
N^o 17.

Allegro (♩ = 80)

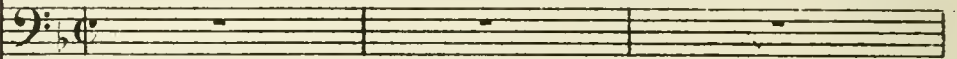
MARGUERITE



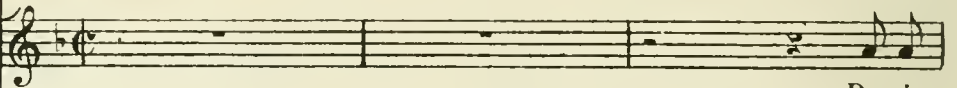
SIEBEL



VALENTIN



SOPRANI



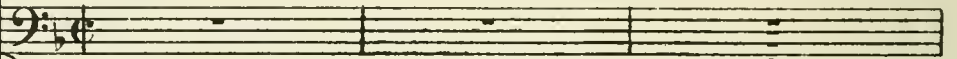
Par i _

TENORS

CHŒUR

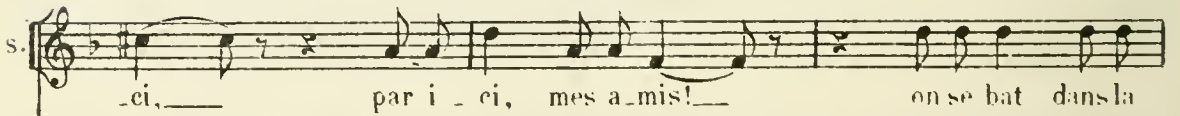


BASSES



Allegro

PIANO

pp

-ri - e! L'un d'eux est tom - bé

cre - -

là; Re - gar - dez, le voi -

scen - - - do

-ci!

f *dim.* *p*

Sopraui. *p*

Ténors. *p*

Basses. *p*

Il n'est pas en cor mort, — on dirait qu'il re -

S. *cresc.*
 - mu - e. Vite appro_chons Il faut le se_con - rir! Approchons, appro-
 V. *cresc.*
 - mu - e. Vite appro_chons Il faut le se_con - rir! Approchons, appro-
 B. *cresc.*
 - mu - e. Vite appro_chons Il faut le se_con - rir! Approchons, appro-
 (Piano) *cresc.* *f*

VALENTIN.

Un peu retenu.

Mer - ci! mer - ci! De vos

S. - chons, Il faut le se_con - rir!
 V. - chons, Il faut le se_con - rir!
 B. - chons, Il faut le se_con - rir!
 (Piano) *p* un peu retenu.

S. es-tu, tes-moi grà - ce! J'ai vu, morbleu! la mort en fa - ce Trop sou-
 (Piano) *f* *tr* *dim.* *f*

V. *vent pour en avoir peur! Va-len-tin! Va-len-*

M. VALENTIN. MARG. *tin! Margue-ri-te, ma sœur, Que me veux-tu? va-ten! Ô-*

M. *— Dieu!*
VALENTIN. *Je meurs par el-le! J'ai sot-te-ment Cherché querelle A son a-*

Andante.

V. *— mant! Sopran.* *pp* *Son a-mant!*

CHŒUR. *Ténors.* *pp* *Son a-mant!*

Basses. *pp* *Son a-mant!*

Andante. *pp* *Son a-mant!*

MARGUERITE.

STEBEL.

Dou - leur — en

Grâ - ce! grâ - ce! grâ - ce — pour
cresc.

Il meurt — pour

Il meurt — pour

Il meurt — pour

cresc.

— el — le! Ô châ — ti — ment! —

— el — le! grâ — ce! grâ — ce! Soy —

— el — le! Il meurt — — — — — frap —

— el — le! Il meurt — — — — — frap —

— el — le! Il meurt — — — — — frap —

cresc.

M.
 Ô châ - ti - ment! —

S.
 - ez clé - ment. —

VALENTIN.

Écou - te - moi

S.
 - pé — par son a - mant! —

T.
 - pé — par son a - mant! —

B.
 - pé — par son a - mant! —

(solennellement)

V.
 bien, — Margue - ri - te: Ce qui doit ar - ri - ver — ar -

V.
 - rive à l'heure di - te! La mort nous frappe quand il faut, Et chacun obé -

V. *il* aux volontés d'en haut! — *Toi!...* —

p *cresc.* *f* *dim.*

V. *te voilà* dans la mau - vaie - se voi - e, *Tes* blanches

dim. *p*

V. *mains* — ne travailleront plus!.. — *Tu re - nie - ras,* pour vi - vre dans la

p *p cre*

V. *joie*, *Tous* les de - voirs *et* toutes les ver -

scen *do.* *dim.*

v. *—tus. ————* *O — ses — tu*
animez un peu.

v. *lien en — cor ————* *O — ses tu, ———— misé —*

v. *— ra — ble,* *gar — der ta chaîne*

v. *a Tempo I:* *d'or? ————* *Val ———— la hon — te t'ac —*
1^o Tempo.

- ca - ble! Le remords suit tes pas! — Mais enfin l'heure son - ne!

Meurs! — et si Dieu te par - don - ne. Sois maudite ici - bas! — Si Dieu te par -

- don - ne, Si Dieu te pardon - ne. Sois maudi - te i - ci -

a Tempo.

- bas!

Soprani. *f* *p* *f*

Ténors. *f* *p* *f*

Basses. *f* *p* *f*

Ô terreur! ô blasphè - me. A ton heu - re - su -

a Tempo.

Ô terreur! ô blasphè - me. A ton heu - re - su -

p *f* *dim* *p* *f* *dim.*

CHŒUR.

S. *p* - prê - me, *cresc.* in - for - tu - ne, *p*

T. *p* - prê - me, *cresc.* in - for - tu - né, *p*

B. *p* - prê - me, *cresc.* in - for - tu - né, *p*

S. *cresc.* in - for - tu - ne, *p* cre - scen - do - molto.

T. *cresc.* in - for - tu - né, *p* cre - scen - do - molto.

B. *cresc.* in - for - tu - né, *p* cre - scen - do - molto.

in - for - tu - né, Songe hé - las! à toi -

S. *ff* mè - me: Par - don - ne si tu veux être *dim.* un

T. *ff* mè - me: Par - don - ne si tu veux être *dim.* un

B. *ff* mè - me: Par - don - ne si tu veux être *dim.* un

mè - me: Par - don - ne si tu veux être un

VALENTIN.

Morgue.

S.
jour par - don - né!

T.
jour par - don - né!

B.
jour par - don - né!

dim. *p*

V.
- ri - te, Sois man - di - tel La mort - l'at-

crese. *f* *dim* *pp*

V.
- tend sur ton grabat! Moi... je m'ers de ta

pp

(d'explor.)

main... et je tombe en sol - dal.

Adagio.

pp

Soprani. Plus lent qu' Adagio. 1^o Tempo.

Que le Seigneur ait son âme et pardonne au pé - cheur.

Ténors. p

Que le Seigneur ait son âme et pardonne au pé - cheur.

Basses. p

Que le Seigneur ait son âme et pardonne au pé - cheur.

pp

Plus lent qu'Adagio. 1^o Tempo.

pp

LA NUIT DE WALPURGIS

№ 18.

Allegro. (♩ = 104)

FAUST

MÉPHISTOPHÉLÈS

SOPRANI

TENORS.

BASSES

CHOEUR

Allegro.

PIANO

ff

a Tempo.
(♩ = 96)

pp leggiero.

~ Soprano

Dans les bruyè - res, Dans les roseaux, Par - mi les pierres

pp e leggero

Et sur les eaux, De place en place, Percant la nuit

S'al - lume et pas - se Un feu qui luit A - lerte, a -

- ler - te! De loin, de près Dans l'her - be

ver - te, Sous les cyprès, Mou - van - tes

S. *flam - mes, Ra - yons gla - cés Ce sont les*

S. *à - mes, Des tré - pas - ses Ce*

S. *sont les à - mes Des tré - pas - ses*

S. *Ce sont les à - mes Des tré - pas - ses*

S. *Ce sont les à - mes Des tré - pas - ses*

Allegro

First system of musical notation, measures 1-3. The piece is in 3/4 time with a key signature of one flat. The tempo is marked 'Allegro'. The first measure starts with a piano (*p*) dynamic. The right hand features a melodic line with eighth-note triplets, while the left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth-note triplets. The second measure continues the melodic and rhythmic patterns. The third measure concludes the system with similar triplet figures.

Second system of musical notation, measures 4-6. The right hand continues with eighth-note triplets. The left hand maintains the eighth-note triplet accompaniment. The second measure includes a *poco* marking. The system ends with a *rit.* (ritardando) marking in the right hand.

Third system of musical notation, measures 7-9. The right hand continues with eighth-note triplets. The left hand maintains the eighth-note triplet accompaniment. The second measure includes a *poco* marking. The system ends with a *rit.* (ritardando) marking in the right hand.

Fourth system of musical notation, measures 10-12. The right hand continues with eighth-note triplets. The left hand maintains the eighth-note triplet accompaniment. The second measure includes a *poco* marking. The system ends with a *rit.* (ritardando) marking in the right hand.

Fifth system of musical notation, measures 13-15. The right hand continues with eighth-note triplets. The left hand maintains the eighth-note triplet accompaniment. The first measure includes a *f* (forte) dynamic marking. The system ends with a *rit.* (ritardando) marking in the right hand.

Sixth system of musical notation, measures 16-18. The right hand continues with eighth-note triplets. The left hand maintains the eighth-note triplet accompaniment. The system ends with a *rit.* (ritardando) marking in the right hand.

PAULI

Recit

Arré - to!

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line for Pauli, starting with a recitative-like melody. The middle staff is the piano accompaniment in the right hand, and the bottom staff is the piano accompaniment in the left hand, featuring a rhythmic pattern of eighth notes. Dynamics include *fp* (fortissimo piano).

MÉPHIS.

Où sommes-

Ma - tu pas promis de m'accompagner sans rien di - re?

The second system continues the musical score. It includes a vocal line for Méphis and piano accompaniment. The piano part features a prominent triplet of eighth notes in the right hand. Dynamics include *fp* (fortissimo piano).

Maestoso

- nous?

mesuré.

Dans mon em - pi - re! I - ci, docteur, —
Maestoso. mesuré.

The third system of the musical score features a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a section marked *Maestoso* and *mesuré*. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano).

— tout m'est soumis! Voi - ci la nuit de Wal - pur -

The fourth system of the musical score features a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a section marked *Maestoso* and *mesuré*. Dynamics include *p* (piano).

M

gis.

Soprani *p sombre* Allegro

Voi - ci la nuit de Wal - pur - gis.

CHŒUR.

Tenors *p sombre*

Voi - ci la nuit de Wal - pur - gis.

Basses *p sombre.*

Voi - ci la nuit de Wal - pur - gis.

crese. Alegro. *ff*

S.

ff

Hou, hou, _____ hou, hou, hou, hou, _____ hou,

T.

ff

Hou, hou, _____ hou, hou, hou, hou, _____ hou,

B.

ff

Hou, hou, _____ hou, hou, hou, hou, _____ hou,

FALST

Recit.

Mon sang se

hou.

hou.

hou.

Recit.

fp

glai - re!

MÉPHIS.

Adagio.

mesuré.

Attends! — je n'ai qu'un sigie à fai - re, Pour qu'ici tout change et s'é -

Adagio.

- clai - re! —

Tam-Tam.

ff

3

3

Andante maestoso

FAUST

MEPHISTOPHÉLES

SOPRANI.

Andante maestoso.

PIANO.

pp

cresc.

The first system of piano accompaniment consists of two staves. The right hand features a series of chords with triplets, moving in a stepwise fashion. The left hand plays a rhythmic accompaniment with chords and triplets. The dynamics range from *pp* to *f*.

The second system continues the piano accompaniment. The right hand has a melodic line with triplets, while the left hand provides harmonic support with chords and triplets. The dynamics are *f*.

MÉPHIS

Jusqu'aux premiers feux du ma-

dim.

p

The bottom section of the page shows the vocal line for Mephistopheles in the bass clef and the piano accompaniment in two staves. The vocal line has a melodic contour with some triplets. The piano accompaniment features chords and triplets. The dynamics are *dim.* and *p*.

M.
 - tin. A l'a - bri des re - gards pro - la - ces. Je

This system contains the first two systems of music. The vocal line (soprano) is written in a single staff with lyrics. The piano accompaniment consists of two staves: a right-hand staff with a treble clef and a left-hand staff with a bass clef. The music is in a 3/4 time signature and a key signature of one flat (B-flat major or D minor).

M.
 l'offre u - ne pla - ce au festin Des reines et - des cour - ti - sa -

rit.

crese *colla voce.*

This system contains the third and fourth systems of music. It includes performance markings such as 'rit.' (ritardando) above the vocal line and 'crese' (crescendo) and 'colla voce.' (colla voce) below the piano accompaniment. The vocal line continues with lyrics. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the left hand.

M.
 - nes
 Maestoso assai.

ff

Ped. *

This system contains the fifth and sixth systems of music. It is marked 'Maestoso assai' and 'ff' (fortissimo). The piano accompaniment features a prominent, rhythmic pattern of eighth notes in the left hand, with a 'Ped.' (pedal) marking and an asterisk (*) below it. The vocal line is mostly silent in this system.

Soprani

f

Que les

This system contains the seventh and eighth systems of music. It features the vocal line for 'Soprani' with lyrics 'Que les'. The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern. A 'f' (forte) marking is present above the vocal line.

eun - pes - sem - tis - sent. Au nom des an - ciens

dieux. Que les airs re - ten - tis - sent

De ces accords jo - yeux.

MEPHIS

Roi - nes de beau.

té De l'antiq - ue Cléo -

M. *p*
 -pâtre au doux yeux, La-ïs au front char-

pp

M. *cresc.* *dim.*
 -mant, Laissez-nous, laissez-nous au banquet prendre

M. *p* (à Faust)
 place un moment, al-lous!... al-

M. *ff*
 -lous pour guérir la fièvre De ton cœur bles-sé,

Prends cet - te cou - pe et que - tu

mf *suivez.*

lèvre Ypuise l'oubli - du passé!

1^{re} et 2^d Soprani.

1^{re} Tempo.

Que les cou - pes sem -

f

- plis - sent Au nom des an - ciens Dieux — Que les

airs re - ten - tis - sent De nos accords jo -

FAL-1

Vains re_mords, — ri_si_ _ ble fo_ _ le, e_ _ il est

yeux! —

*p**p*

temps que mon cœur ou_ _ bli_ _ e. Donne et_ _ bu_vons — bu_vons jusqu'à la

li_ _ e donne et_ _ bu_vons bu_vons jusqu'à la li_ _ e!

*Allegro moderato.**rit.**ff**p*

Doux nectar dans ton i - vres - se. Tiens mon cœur en - se - ve -

Sopràn.

f

O — doux — nec -

cre - scen - do. *f* *dim*

- li, Qu'un bai - ser de feu ca - res - se Jus - qu'au jour mon front — pâ -

- tar!

O doux — nec -

p *cre - scen - do* *f* *dim.*

- li — En dors dans ton i - vres - se — Mon cœur — en - se - ve -

- tar!

p

V
_li! Dans la coupe enchan- te.

S
f
O doux nec- tar!

crese molto. *f*

V
rit Tempo MÉPHIS
_res- se Pour ja- mais je bois l'ou- bli! Dans la coupe enchan- te.

S
ff
Dans la coupe enchan- te.

Tempo. *f* *colla voce.* *ff*

FAUST. *p*
Vo- lup-

M.
_res- se pour ja- mais bu- vous- l'ou- bli

S
_res- se pour ja- mais bu- vous- l'ou- bli

p

- té de vant tes char - mes Se ré - veil - le le - dé -
ff
 O vo - lup -
f
 cre - scen - do

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The top staff is the vocal line, starting with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are '- té de vant tes char - mes Se ré - veil - le le - dé -'. The second staff is the piano accompaniment, starting with a treble clef. The lyrics 'O vo - lup -' are positioned between the two staves. The piano part features a complex, rhythmic accompaniment with many beamed sixteenth notes. The dynamic marking *ff* is placed above the piano staff, and *f* is placed below it. The words 'cre - scen - do' are written below the piano staff.

- sir. Lais - se nous loin des - a - lar - mes Au pas -
p
cre - scen - do

Detailed description: This system contains the second two staves of music. The top staff is the vocal line, continuing with the lyrics '- sir. Lais - se nous loin des - a - lar - mes Au pas -'. The second staff is the piano accompaniment, starting with a treble clef. The dynamic marking *p* is placed below the piano staff. The words 'cre - scen - do' are written below the piano staff.

- sa - ge te - sai - sir! Dé - es - se par tes
ff
 O vo - lup - té!
f *lm.* *p*

Detailed description: This system contains the third two staves of music. The top staff is the vocal line, continuing with the lyrics '- sa - ge te - sai - sir! Dé - es - se par tes'. The second staff is the piano accompaniment, starting with a treble clef. The dynamic marking *ff* is placed above the piano staff. The lyrics 'O vo - lup - té!' are positioned between the two staves. The piano part features a complex, rhythmic accompaniment with many beamed sixteenth notes. The dynamic markings *f*, *lm.*, and *p* are placed below the piano staff.

char - mes ré - veil - le le dé - sir

ff

cresc. molto.

Et no - yons l'amour en lar - mes dans l'i - vresse et le plai - sir,

MÉPHIS.

Et no -

volupté!

ff

a Tempo. Et no -

f *colla voce.* *ff*

- yons l'amour en lar - mes dans la joie et le plai - sir.

- yons l'amour en lar - mes dans la joie et le plai - sir.

(4) Andantino.

(4) Le Babet tout sur cette mesure

*dol.**pp*

First system of musical notation, including piano accompaniment and vocal line.

MÉPHIS

Que ton i - vresse ô vo - lup -

Second system of musical notation, including piano accompaniment and vocal line.

-té E - touf - fe le re - mords - dans son

Third system of musical notation, including piano accompaniment and vocal line.

cœur en - chan - te! O volup - té, volup -

Fourth system of musical notation, including piano accompaniment and vocal line.

-té, que ton i - vresse etouf - fe les re - mords - dans son cœur en chan -

Fifth system of musical notation, including piano accompaniment and vocal line.

*ere**scen**do*

Allegro.

FAUST.

MÉPHISTOPHÉLÈS.

PIANO.

-te.
Allegro.

fff

8-

MÉPHIS.

FAUST.

Qu'as-tu donc ?

Ne la vois-tu pas —

fp

pp

là... devant nous —

muette et blê — me...

Quel étrange orne —

pp

MÉPHIS.
(Parlé) Vision!

ment autour de ce beau cou... Un ruban rouge qu'elle

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The lyrics are "ment autour de ce beau cou... Un ruban rouge qu'elle". The piano accompaniment features a series of chords in the right hand and sustained notes in the left hand.

MÉPHIS
(Parlé) Magie!

ca - che... Un ruban rouge étroit comme un tranchant de

cre - seau do.

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "ca - che... Un ruban rouge étroit comme un tranchant de cre - seau do.". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *cre* and *seu*.

MÉPHIS.
(Parlé) Sortilège!

ha - che... Mar - gri - te... je sens se dresser mes che -

The third system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "ha - che... Mar - gri - te... je sens se dresser mes che -". The piano accompaniment features a dynamic marking of *ff* (fortissimo).

- veux... Je veux la voir! viens! je le

The fourth system of music concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "- veux... Je veux la voir! viens! je le". The piano accompaniment features a dynamic marking of *ff* (fortissimo).

Allegro vivace.

F

veux!

ff Allegro vivace.

The first system of the score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one flat and a 6/8 time signature. It begins with a whole note chord and is followed by a series of eighth notes. The middle staff is the right-hand piano part, starting with a series of chords and moving into a more active eighth-note accompaniment. The bottom staff is the left-hand piano part, featuring a steady eighth-note bass line. The tempo and dynamics are marked as 'Allegro vivace' and 'ff'.

fff

The second system continues the piano accompaniment. The right-hand part features a melodic line with eighth notes and some grace notes. The left-hand part continues with a rhythmic eighth-note pattern. A dynamic marking of 'fff' is present in the middle of the system.

The third system shows further development of the piano accompaniment. The right-hand part has a more complex melodic line with many accidentals. The left-hand part maintains its eighth-note rhythmic pattern with some chordal changes.

8-

The fourth system includes an 8-measure rest in the vocal line, indicated by a dashed line and the number '8-'. The piano accompaniment continues with its characteristic eighth-note patterns.

8-

The fifth system concludes the page with another 8-measure rest in the vocal line, marked with a dashed line and '8-'. The piano accompaniment continues to the end of the system.

TRIO FINAL.

N^o 19.

Moderato maestoso. (♩ = 72)

MARGUERITE.

Musical staff for Marguerite, showing a series of rests.

FAUST.

Musical staff for Faust, showing a series of rests.

MÉPHISTOPHÈLES.

Musical staff for Méphistophèles, showing a series of rests.

PIANO.

Moderato maestoso

Piano accompaniment first system, featuring chords and rhythmic patterns. Dynamics include *ff*.

Piano accompaniment second system, including melodic lines and chords. Dynamics include *ff*, *p*, and *f*. Trills are marked with *tr*.

Piano accompaniment third system, continuing the melodic and harmonic development. Trills are marked with *tr*.

Piano accompaniment fourth system, featuring a descending melodic line in the bass.

Piano accompaniment fifth system, concluding the piece with a *cresc.* and *dim.* marking. Trills are marked with *tr*.

First system of a piano score. The right hand (treble clef) plays a melodic line with some grace notes. The left hand (bass clef) plays a rhythmic accompaniment of chords. A dynamic marking *p* is present in the first measure.

Second system of a piano score. The right hand continues the melodic line. The left hand accompaniment becomes more active. A dynamic marking *crese.* is present in the second measure.

Third system of a piano score. The right hand features more complex melodic figures. The left hand accompaniment is dense. Dynamic markings *dim* and *p* are present in the first and third measures, respectively.

Fourth system of a piano score. The right hand has a more active melodic line. The left hand accompaniment is rhythmic. A large slur covers the right hand in the final measure.

Fifth system of a piano score. The right hand has a melodic line with some slurs. The left hand accompaniment is rhythmic. A tempo marking *a Tempo.* with the instruction *(lever du rideau)* is present above the first measure. Dynamic markings *a piacere.*, *ff*, and *dim* are present in the first, second, and third measures, respectively.

Sixth system of a piano score. The right hand has a melodic line. The left hand accompaniment includes a triplet of eighth notes in the final measure. Dynamic markings *p* and *p* are present in the first and second measures, respectively.

Allegro

The first system of music consists of two staves. The treble staff begins with a forte (*f*) dynamic and contains several triplet patterns. The bass staff is mostly silent in the first two measures, then enters with a piano (*p*) dynamic, playing a rhythmic accompaniment of triplets. A *dim.* (diminuendo) marking is present in the second measure of the treble staff.

The second system continues the musical themes. The treble staff features a melodic line with triplet ornaments. The bass staff maintains its accompaniment of triplets, providing a steady rhythmic foundation.

The third system shows further development of the musical motifs. The treble staff continues with its melodic line, while the bass staff's accompaniment remains consistent with the previous systems.

The fourth system includes the lyrics "cre - scen" positioned between the two staves. The musical notation continues with triplets in both the treble and bass staves.

The fifth system includes the lyric "do" and a forte (*f*) dynamic marking. The treble staff has a melodic line with some rests, while the bass staff features a more active accompaniment with triplets.

The sixth system concludes the page with complex rhythmic patterns. The treble staff has a melodic line with some rests, and the bass staff features a more active accompaniment with triplets.

FAUST. Moderato. MÉPHIS.

Va-t-en! Le jour va lui re. on

M. dresse l'échafaud, Décide sans re-tard Marguerite a te sui-

M. -rvv. Le geôlier dort, — voici les clefs, il

FAUST

Laisse-nous!

M. faut que ta main d'homme la dé-li-vre. Hâte-toi!

Adagio.

1. *Adagio.*

moi. je veille au dehors!

pp

FALST

Andante.

Récit.

Mon cœur est pénétré dépon-

p Andante.

-van-te!

Ô tortu-re! Ô source de re-grets et d'éternels re-

f dim. *p*

Moderato.

-mords!

C'est el - le, lavoici, la douce créa -

Moderato.

p *crese.*

F. *tu re, Je tée au foud d'une pri_son — — — — — comme une vi le crimi_*

F. *nel le! Le désespoir — é_gara sa raison!..*

F. *Son pauvre enfant, ô Dieu!.. son pauvre enfant tu_é, tué par el_*

MARGUERITE.
Récit.

F. *le! Margue_ri_te! Margue_ri_te! Ah! c'est la voix du bien ai_*

Moderato.

M. 1. *me* A son appel mon cœur s'est rani - mé ! Au milieu de vos éclats de

FAUST

Margue - ri - te !

pp

M. 1. ri - re, Démons qui m'entou - rez. — j'ai reconnu sa voix! — Sa

F.

Mar - gue - ri - te!

cre -

M. 1. main, sa douce main m'at - ti - re! Je suis li - bre! il est là — je suis

8

scen do. *f*

M. 1. li - bre, il est là, je l'entends, je le vois! Oui, — c'est toi... je l'ai - me,

Allegro non troppo.

8

dim. *p*

M.
 oui, c'est toi... je t'ai - me, Les fers, la mort mê - me

cresc.

M.
 Ne me font plus peur... Tu m'as retrou - vé - e.

dim.

p

dim.

M.
 tu m'as retrou - vé - e, Me voi - là sau - vé - e.

poco cresc.

cresc.

M.
 me voi - là sau - vé - e C'est toi je suis sur ton cœur!

FAUST.

Oui, c'est moi... je

dim.

pp

p

F

t'ai - me, oui, c'est moi... je t'ai - me, Mal - gré l'ef - fort

p *espress.* *cresc.*

F

mê - me Du dé - mon mo - queur, — Je t'ai retrou -

dim. *dim.* *p*

F

- vé - e. je t'ai retrou - vé - e,

F

Te voi - li sau - vé - e, Te voi - là sau -

cresc. *dim.* *cresc.* *dim.*

F

... e, C'est moi, viens, viens sur mon cœur.

p *pp* *f*

Mou! de la Valse. — Mou! de la Valse.

MARGUERITE.

At - tends! _____

dim. *pp* *ppp*

M. *Voici la ru - - - e*

M. *Où tu m'as vu - - e Pour la pre - miè - re fois.* _____

M. *Où vo - tre main* _____

M. *o - sa presque ef - fleu - rer mes doigts.* _____

Andantino. *Andantino.*

«Ne permettez-vous pas, — ma — bel — le demoi — sel — le: Qu'on vous offre le

bras pour fai — re le che — min? — «Non, monsieur, je ne suis demoi —

— sel — le ni bel — le, demoi — sel — le ni bel — le, Et je n'ai pas be.

poco rit.

colla voce.

soin qu'on me donne la main. »

FAUST.

Oui, mon cœur se souvient... mais suis-moi, l'heure

Tempo.

p *cresc.*

Adagio

MARGUERITE.

F. pas - - - se... Et voi - ci le jardin char-

Adagio.

f *dim.* *pp* *ppp*

M. - mant — Parfumé de myrte et de ro - se. On chaque soir discrète-

M. - ment — Tu péné - trais à la nuit clo - - se... Non!

FAUST.

Viens, viens. Margue - ri - te,

cresc. *pp*

M. non!... — non... reste en - co -

F. viens, viens. fuy - ons... —

cresc. *dim.* *pp*

Allegro. (♩ = 100)

M. re.

O ciel!... El-le ne m'entend pas!

a Tempo. *f* *ff*

Allegro.

MÉPHIS.

A-ler - te! a - ler - te! où vous ê-tes per-

pp

MARGUERITE.

- dus! Si vous tardez en - cor, je ne m'en mê-le plus!

f

- mon... le dé - mon... le vois - tu? là... dans l'ombre... Fixantsur

sp *sp*

Maestoso.

M.
nous son oeil de feu? Que nous veut-il?

Maestoso.

crise. *f*

1^o tempo. MÉPHIS.

M.
chasse-le du Saint - lieu! Quittons ce lieu

1^o tempo.

f *dim* *pp*

Mé.
som - bre. le jour est le - vé: De leur pied so -

Mé.
- no - ce J'entends nos chevaux frapper le pa - vé.

f

V. *Viens, _____ sauvons - la ! _____ peut-être il en est temps _____ en.*

p cresc. f p cresc.

MARGUERITE.
Mon Dieu, _____ proté - gez - moi ! _____ mon

FAUST.
Viens _____

V. *- co - - re.*

f p cresc. f

V. *rit. jusqu'à Moderato*
Dieu, je vous im - plo - - - re ! An - ges

F. *Fuyons ! _____ peut-être il en est temps _____ en.*

p cresc. f rit. jusqu'au Moderato.

Moderato maestoso.

M.
 purs, an - ges ra - di - eux, Portez mon

F.
 - co - re!

Moderato maestoso.

p
 Harpes

M.
 âme au sein des cieux! Dieu

F.

M.
 jus - te, à toi je m'aban - don - ne! Dieu

F.

M.
 bon! je suis à toi, par - don - ne! An - ges

F.

M. 1. *purs, an - ges ra - di - eux, Portez mon*

cre - scen - do.

M. 2. *âme au sein des cieux! Anges*

FAUST. *Viens, suis-moi: je le veux!*

M. 3. *- purs, an - ges ra - di - eux, Portez mon*

p cre - scen - do.

M. 4. *âme au sein des cieux! Dieu*

MEPHIS. *Hâtons-nous!*

M. jus - te, à toi je m'aban - don - ne Dieu

FAUST.

MÉPHIS. Viens, suis - moi!

E heur - son - ne!

cr.

M. jus - te, à toi je m'aban - don - ne! je suis à

F. viens! suis - moi! suis -

M. Dé - ja le jour en - va -

scen. *do*

M. toi, Dieu bon, par - don - ne! An - ges

F. - moi viens je le veux!

M. - hit en - vahit les cieux!

mol. *f. riten.*

M.
 purs, au - ges ra - di - eux, Portez moi
 F.
 viens! viens! quittons ces lieux Dé - jà le
 M.
 Hâtons-nous, hâtons-nous de quitter ces lieux. Dé - jà le

8.

M.
 âme au sein des cieux! Dieu
 F.
 jour en - vahit les cieux!
 M.
 jour en - vahit les cieux!

8.

M.
 jus - te, à toi je m'a - ban - don - ne! Dieu
 F.
 viens! viens! c'est
 M.
 suis nos pas, suis nos pas,

3.

M. bon, je suis à toi, par - - - don - - - ne! An - ges
 F. moi, — c'est moi qui te l'or - don - - ne!
 M. viens, — où je t'a ban - don - - ne!

M. *cresc.* purs. an - - ges ra - di - eux — Portez mon
 F. Viens! Viens! quittons ces lieux — Dé - ja le
 M. hâtons-nous, hâtons-nous — de quitter — ces lieux Dé - ja le

M. *ff* âme — au sein — des cieux, —
 F. *ff* jour — en - vahit — les cieux, —
 M. *ff* jour — en - vahit — les cieux —

FAUST

MARGUERITE.

Margue-ri - tel

Pourquoi - ce regard me na-

Tamb. ut.

- çant? —

Pourquoi ces mains rouges de sang? —

Val —

FAUST.

Margue-ri - tel

tu me fais — hor - reur! —

Ah! —

MÉPHIS.

Ju - gé - e!

Soprani.

Sau -

Ténors.

Sau -

Basses.

Sau -

M

M

T

Ch. et Ch.

APOTHÉOSE

Moderato Maestoso.

SOPRANI.

TENORS.

BASSES.

CHŒUR

Moderato Maestoso.

PIANO.

p

Ped.

Soprano, Tenor, and Bass vocal staves. Each staff contains a single note with a vowel sign below it: *- e!*. The notes are positioned on the first line of the treble clef (Soprano), the second line (Tenor), and the first line of the bass clef (Bass). The time signature is common time (C).

Piano accompaniment for the first system. The right hand features a series of ascending sixteenth-note chords. The left hand features a series of descending sixteenth-note chords. A dynamic marking *p* is present. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

Piano accompaniment for the second system. The right hand continues with ascending sixteenth-note chords. The left hand continues with descending sixteenth-note chords. The system includes vocal line fragments: *cre -*, *- scen :*, *- do -*, and *- mel*. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

ff

Christ est ressus - ci - té!

Christ est ressus - ci - té!

Christ est ressus - ci - té!

ff Orgue.

Orch: 3 3

Christ vient de re - nai - tre! Paix et fé - li - cité — Aux disciples du

Christ vient de re - nai - tre! Paix et fé - li - cité — Aux disciples du

Christ vient de re - nai - tre! Paix et fé - li - cité — Aux disciples du

Orgue.

Orch: 3 3

Orgue

mai - tre! Christ vient de re - nai - tre.

mai - tre! Christ vient de re - nai - tre

mai - tre! Christ vient de re - nai - tre

Orch: 3 3

Orgue

Orch: 3 3

Christ vient de re - naî - tre, Christ est res - sus - ci -

Christ vient de re - naî - tre, Christ est res - sus - ci -

Christ vient de re - naî - tre, Christ est res - sus - ci -

Orgue. Orch. Orgue.

3 3

Detailed description: This system contains the first vocal entry. It features three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and two piano staves (Right and Left Hand). The vocal lines are in a simple, homophonic style. The piano accompaniment includes chords for the organ and a more active line for the orchestra, marked with triplets and a crescendo hairpin.

- té!

- té!

- té!

Detailed description: This system contains the second vocal entry. It features three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass). The vocal lines are simple, homophonic, and end with a fermata. There is no piano accompaniment in this system.

cresc.

8

Detailed description: This system contains the piano accompaniment for the second system. It features two piano staves (Right and Left Hand). The right hand has a complex, rhythmic pattern with many beamed notes, while the left hand has a simpler, more melodic line. A crescendo hairpin is present at the beginning, and a fermata is marked over the final measure.

8

dim. *pp*

FIN

Detailed description: This system contains the piano accompaniment for the third system. It features two piano staves (Right and Left Hand). The right hand has a complex, rhythmic pattern with many beamed notes, while the left hand has a simpler, more melodic line. A decrescendo hairpin is present at the beginning, and the system ends with a fermata and the word 'FIN'.